

# MARKAÐURINN

Sögurnar... tölurnar... fólkid...

Miðvikudagur 15. nóvember 2006 – 44. tölublað – 2. árgangur

Veffang: visir.is – Sími: 550 5000 **visir**

**Afþreyingarrisinn Disney**  
Methagnaður á þriðja fjórðungi



**Baugur og breska konungsveldið**  
House of Fraser bætist í hópinn



**Einfaldara þjóðhagslíkan**

Bætir spágerð Seðlabankans



## Umtalsverð veiking krónu

Krónan hefur veikt hátt á fjórða prósent undanfarna tvo daga. Hún veiktist um 1,9 prósent í fyrradag vegna óróa í kjölfar ítrekunar matsfyrirtækisins Fitch á að enn séu neikvæðar horfur fyrir lánshæfismat ríkissjóðs, þótt lánshæfiseinkunnir ríkisins hafi verið staðfestar. Veikingin gekk örlítið til baka í gærmorgun en tók svo snarpa dýfu aftur og hafði um þrjú leytið í gær veikt um rúm tvö prósent.

Sögur voru á kreiki í gær um stóran gjaldeyrissamning sem hefði ýtt veikingu krónunnar af stað. Birti fréttastofa Reuters meðal annars fréttir þess efnis og tengdi það stórum samningi sem Fons eignarhaldsfélag var að ganga frá. Samkvæmt heimildum Markaðarins hefði sá samningur þó ekki nægt til þess að veikja gengið að svo miklu leyti sem raun bar vitni, nema af því að ekki var samsvarandi kaupáhugi fyrir krónu.

- hhs

## TM selur nýtt hlutafé

Forgangsréttarútbóði Tryggingamiðstöðvarinnar (TM) lauk á mánudag en rúmlega 134,6 milljón hlutir seldust fyrir rúman 5,1 milljarð króna.

Samþykkt var að veita stjórn TM undir lok september heimild til að hækka hlutafé í félaginu um rúma 186,5 milljón hluti til að styrkja eiginfjárstöðu TM vegna kaupa á hlutum í norska tryggingafélaginu NEMI.

Stjórn TM ákvað að hækka hlutafé um tæp 16,9 prósent og verða heildarhlutir eftir það tæplega 1,1 milljarður talsins. Hver hlutur er ein króna að nafnverði.

Fyrirtækjaráðgjöf Glitnis banka hf. hefur umsjón með útböðinu og hefur sölutryggt sölu allra hluta.

Almennt hlutafjárútbóð hófst í gærmorgun og lýkur í dag en lágmarkskröft er fimm milljónir króna að markaðsvirði.

- jab

### FRÉTTIR VIKUNNAR

**Herða tókin** | Jónas Fr. Jónsson, forstjóri Fjármálaeftirlitsins, gerði það að umtalsefni á aðalfundi stofnunarinnar að eignarhald á íslensku viðskiptabönkunum og Straumi-Burðarási hefur verið að þrengjast á síðustu misserum.

**Aukin samkeppni** | Breska leiguflugfélagið Astraeus ætlar á næstunni að sækja um leyfi til íslenskra stjórnvalda fyrir flugi frá Íslandi til Bandaríkjanna í samvinnu við laggjaldaflugfélagið Iceland Express.



**Dýrt spaug** | Hagnaður Actavis á þriðja ársfjórðungi nam ekki nema 715 milljónum króna vegna kostnaðar af misheppnaðri tilraun til yfirtöku á króatíska lyfjafyrirtækinu Pliva. Undirliggjandi hagnaður nam rúmum 2,5 milljörðum króna.

**Lánshæfi staðfest** | Matsfyrirtækið Fitch Ratings hefur staðfest lánshæfismat ríkissjóðs Íslands. Lánshæfiseinkunn fyrir erlendar langtímaskuldbindingar er AA- og fyrir innlendar skuldbindingar AAA.

**Öbreytt verðbólga** | Vísitala neysluverðs lækkaði um 0,04 prósent milli október og nóvember. Verðbólgan er enn langt frá 2,5 prósentu verðbólgu markmiði Seðlabanka Íslands og mælist 7,6 prósent á ársgrundvelli.

**FL stærri** | FL hefur aukið við hlut sinn í Finnair Oyj um rúm tveggja prósentustig á þriðja ársfjórðungi og átti í lok september tólf prósent hlutafjár. Hlutur Straums-Burðaráss á sama tíma nam 11,1 prósentu.

**Hagnaður eykst** | FL Group skilaði rétt tæpum 11 milljörðum króna í hagnað á fyrstu níu mánuðum ársins samanborið við tæpa 6,6 milljarða króna í fyrra. Hagnaður félagsins á þriðja ársfjórðungi nam 5,25 milljörðum króna.

## Ákvörðun sem brýtur í bága við hluthafalýðræði

Framkvæmdastjórn Stork hafnar tilmælum hluthafafundar um að skipta upp félaginu. Marel ásælist hluta félagsins.

Óli Kristján Ármannsson  
skrifar

Framkvæmdastjórn og ráðgjafarstjórn Stork fyrir-tækjasamstæðunnar í Hollandi tilkynnti í gær um þá niðurstöðu sína að ekki væri félaginu í hag að skipta því upp líkt og samþykkt var á hluthafafundi í byrjun október. Sá fundur var haldinn að beiðni stærstu hluthafa félagsins, en það eru bandarísku fjárfestingasjóðirnir Centaurus og Paulson.

„Við höfum íhugað tillöguna vandlega, en í henni felst veruleg breyting frá farsælli stefnu félagsins síðustu ár,“ segir Sjoerd Vollebregt, forstjóri Stork. „Líkt og sjóðirnir teljum við að innan Stork séu mikilir möguleikar til virðisaukningar, en höfum eftir ítarlega greiningu komist að þeirri niðurstöðu að henni verði ekki náð með tillögu þeirra um uppskiptingu.“

Niðurstaða framkvæmdastjórnar Stork er hins vegar önnur en greiningardeilda í Hollandi, en samhljómur er með þeim og stærstu hluthöfum fyrirtækisins um að verðmæti þess aukist til muna verði því skipt upp.

„Ef hluthafalýðræði væri virt að vettugi með þessum hætti annars staðar þá myndi nú eitthvað heyrast,“ segir Árni Oddur Þórðarson, stjórnarformaður Marels, en fyrirtækið hefur um allan tækið átt í óformlegum viðræðum við Stork um matvælavinnsluvélahluta samstæðunnar. Þær hafa hins vegar ekki enn komist á formlegt stig.

„Niðurstaða framkvæmdastjórnar Stork gengur á svig við hluthafalýðræði og nýlega samþykkt tilmæli um góða stjórnarhætti (corporate governance) í Hollandi,“ segir Árni Oddur. Hann kveður



**YFIRMENN STORK**  
N.V. Hans Bouland, framkvæmdastjóri vélahlutaframleiðslu Stork, Sjoerd Vollebregt, forstjóri samstæðunnar og Maarten Schonfeld, fjármálastjóri Stork.

FRÉTTABLAÐIÐ/AFP

Marel deila þeirri sýn með stjórnendum Stork að töluverðir möguleikar séu á virðisaukningu þeirra félaga sem saman mynda Stork. „Við teljum hins vegar að einstök félög innan samstæðunnar hafi litla eða jafnvel neikvæða samlegð og erum sam-mála stærstu hluthöfum um að mesta virðisaukningin sé með þeim hætti að hver leggur í starfsemi Stork taki þátt í þeim samrunaferlum sem eiga sér stað í hverjum geira fyrir sig. Stork hefur enda sagt opinberlega að þeir hefðu áhuga á að kaupa félag á borð við Marel og við höfum lýst áhuga á Stork Food Systems,“ segir hann og kveður eðlilegast að hluthafar hvors félags fyrir sig ráði for.

Nokkur óvissa ríkir því um framhald málsins þar sem stærstu hluthafar og stjórn Stork eru ekki á einu máli um hvaða stefnu skuli taka í rekstrinum. Líklegast er talið að Centaurus og Paulson fari fram á nýjan hluthafafund þar sem kosin verði ný ráðgefandi stjórn, en hún myndi svo ráða nýja framkvæmdastjórn. Ekki er þó útséð um að þessi leið sé stærstu hluthöfum fær, því til að kjósa nýja stjórn þarf 51 prósent virkra hlutabréfa. Saman fara sjóðirnir og Marel með 40 prósent í Stork. Fari málið þá leið að skipt verði um stjórn Stork telja sérfróðir að það myndi tefja uppskiptingu samstæðunnar um hálf ár eða svo.

## Yfir 6,3 milljarða hagnaður sparisjóða á fyrri hluta árs

Heildarhagnaður 23 sparisjóða var rúmum 6,3 milljarðum króna eftir skatta á fyrri helmingi ársins samkvæmt tölum frá Sambandi íslenskra sparisjóða. Til samanburðar nam hagnaður þessara sömu sparisjóða 9,5 milljörðum króna allt árið 2005. SPRON skilaði 2,6 milljarða

hagnaði á fyrri hluta ársins, SpKef hagnaðist um einn milljarð og SPM og SPV skilðu um 600 milljóna króna hagnaði.

Veruleg aukning hagnaðar varð á þriðja ársfjórðungi 2006 hjá þeim sparisjóðum sem gert hafa upp. Þannig hagnaðist SPRON um tæpan 7,1 milljarð

króna á ársfjórðungnum einum sem er meiri hagnaður en sparisjóðirnir 23 sýndu á fyrri hluta ársins.

Er því samanlagður hagnaður sparisjóðanna orðinn 13,4 milljarðar á þessu ári; fjórutíu prósentum meiri en allt árið í fyrra.

- eþa

120 ISK 2006

Örugg ávöxtun í þeirri mynt sem þér hentar

Peningabréf Landsbankans

ISK 14,4%\*

GBP 6,0%\*

USD 6,2%\*

EUR 3,8%\*

Markmið Peningabréfa er að ná hærri ávöxtun en millibankamarkaður og gjaldeyriseikningar. Enginn munur er á kaup- og sölugengi.



**Landsbankinn**  
Banki allra landsmanna

410 4000 | landsbanki.is

Peningabréf ISK/EUR/USD/GBP eru fjárfestingarsjóðir í skilningi laga nr. 30/2003, um verðbréfasjóði og fjárfestingarsjóði. Sjóðirnir eru reknir af Landsvaka hf., rekstrarfélagi með starfsleyfi FME. Landsbankinn er vörsluðili sjóðanna. Athygli fjárfesta er vakin á því að fjárfestingarsjóðir hafa rýmri fjárfestingarheimildir skv. lögnum heldur en verðbréfasjóðir. Um frekari upplýsingar um sjóðina, m.a. hvað varðar muninn á verðbréfasjóðum og fjárfestingarsjóðum og fjárfestingarheimildir sjóðanna, vísast til útböðslýsingar og útdráttar úr útböðslýsingu sem nálgast má í afgreiðslum Landsbankans auk upplýsinga á heimasíðu bankans, landsbanki.is.

\* Nafnávöxtun á ársgrundvelli frá 2. október - 1. nóvember 2006.

## GENGISPRÓUN

	Vika	Frá áramótum
Actavis	0%	32%
Alfesca	1%	21%
Atlantic Petroleum	0%	36%
Atorka Group	0%	-2%
Avion Group	-8%	-30%
Bakkavör	-1%	17%
Dagsbrún	-3%	-23%
FL Group	-1%	18%
Glitnir	-3%	30%
KB banki	-1%	11%
Landsbankinn	-2%	0%
Marel	-2%	20%
Mosaic Fashions	-1%	-10%
Straumur	-1%	8%
Össur	-3%	0%

Miðað við gengi í Kauphöll á mánudaginn

## Sala á ostum og smjöri eykst

Landsmenn tóku vel við sér í neyslu á mjólkurafurðum í október. Milli september og október jókst sala mjólkurafurða um 9,8 prósent á prótingrunni miðað við sama tímabil í fyrra, en 13,9 prósent á fitugrunni. Þetta kemur fram á heimasíðu Landssambands kúabænda. Þar er þó tekið fram að í október í ár voru sölu-dagar einum fleiri en í fyrra.

Mest varð aukningin í neyslu á viðbiti og ostum. Jókst ostasala um 18 prósent

og viðbitssala um 28,9 prósent á tímabilinu. Hins vegar varð sá m-

dráttur á sölu skyrsum um tólf prósent og á jógúrti um sjö prósent. Síðustu tólf mánuði hefur prótínsala numið 113,4 milljónum lítra, sem er aukning um eitt prósent.

Fitusala á sama tímabili hefur aukist um 3,1 prósent og nam hún 103,3 milljónum lítra.

- hhs



## FL Group stærri í Finnair

Áfram heldur hlutur Íslendinga í Finnair Oy að aukast en FL Group jók hlut sinn um rúm prósentustig á þriðja ársfjórðungi og átti í lok september tólf prósent hlutfjár.

Straumur-Burðarás átti á sama tíma 11,1 prósent hlut í Finnair. Samanlagt verðmæti Finnair-bréfa í eigu FL og Straums nam ríflega 26 milljörðum króna.

Þar með er eignarhlutur þriggja stærstu eigendanna í Finnair tæp áttatíu prósent en finnska ríkið er stærsti hluthafinn með yfir 55 prósent hlutfjár.

- eþa



EIGNARHLUTUR ÍSLENDINGA VEX FL og Straumur eiga um 23% í Finnair.

## Merrill Lynch gerir upp á milli bankanna

Merrill Lynch segir Landsbankann núna eftirlætisbanka sinn á Íslandi í nýrri greiningu á íslenska bankakerfinu.

Ástæða þess er að Merrill Lynch telur Landsbankann síst áhættusækinn í rekstri sínum og gerir athugasemdir við aðkomu Glitnis að kaupum Baugs Group á House of Fraser og sölu-tryggingunni á hlutabréfum Icelandair. Þá er hnýtt í kaup Kaupþings banka á

7,8 prósent hlut í norska tryggingafélaginu Storebrand og aðkomu bankans að kaupum John Hargreaves á Matalan.

„Færslur sem þessar teljum við nýbreytni hjá Glitni,“ segir í

greiningu Merrill Lynch og rekur aukna áhættusækni bankanna til árangurs þeirra við að sækja sér fé með skuldabréfaútgáfu utan Evrópu.

Þó kveður við nokkuð jákvæðari tón í umfjölluninni um íslensku bankana en áður. Þannig segir Merrill Lynch að fleiri ákjósanlegir fjárfestingarkostir séu til við hlið íslensku bankanna, en kveðst ekki afhuga fjárfestingum í þeim til lengri tíma.

Merrill Lynch dregur þá ályktun af hlutfjárakningu Kaupþings að til standi kaup á erlendum banka. Eins er talið líklegt að Glitnir færi frekar út kvíarnar.

- óká



Merrill Lynch

## Bretar spara í LÍ

Sparnaðarreikningur LÍ í Bretlandi hefur fengið mikla umfjöllun þar í landi og viðskiptavinum hefur fjölgað ört.

Jón Aðalsteinn Bergsveinsson  
skrifar

Breskir fjölmiðlar hafa síðastliðinn mánuðinn fjallað mikið um sparnaðarreikning Landsbankans í Bretlandi. Reikningnum, sem heitir Icesave og er einungis á netinu, var hleypt af stokkunum í Bretlandi fyrir rétt rúmum mánuði. Oftar en ekki er mælt sérstaklega með honum í sérstökum neytendadálkum í bresku pressunni. Reikningseigendur eru rúmlega 8.000 og fjölgar þeim dag frá degi.

Sigurjón Árnason, bankastjóri Landsbankans, segir erfitt að henda reiður á hversu margir reikningseigendur eru nákvæmlega því þeim fjölgar hratt. Hann er hæstánægður með árangurinn, ekki síst vegna þess að þessi þjónusta Landsbankans var stofnuð frá grunni í Bretlandi en var ekki keypt í fullum rekstri. „Mér finnst langmerkilegast að þetta er í fyrsta skipti sem íslenskt fyrirtæki, í einhverjum skilningi, fer að veita þjónustu til almennings frá grunni,“ segir hann og bætir við að sér finnst viðbrögðin ótrúlega jákvæð en einungis þeir sem eru með bankareikning í Bretlandi geta byrjað að spara í netbanka Landsbankans þar í landi.

Sigurjón bendir enn fremur á að nokkur atriði geri sparnaðarreikninginn aðlaðandi í augum þeirra sem vilji spara. Í fyrsta lagi sé hann ein-



SIGURJÓN ÁRNASON Er ánægður með árangurinn í Bretlandi.

MARKAÐURINN/GVA

faldur í notkun. Í öðru lagi vísar hann til Íslands. Á forsíðu vefjarins er mynd af íslenskrá náttúru, mosa í svörtum sandi, en auk þess vísi litir í nafni reikningsins til íslenskrar náttúru. Litirnir eru allt frá ljósbláum út í grænan og fjólubláan.

Tenging nafns netbankans við Ísland byggist á því góða orðspori sem Ísland nýtur á alþjóðavettvangi, að sögn Sigurjóns. „Við reyndum að ná fram öllu því jákvæða sem felst í Íslandi. Það er ákveðin ímynd af Íslandi í hugum Breta, að landið sé ferskt, kalt, svalt og með ákveðna náttúruímynd,“ segir Sigurjón og bætir við að bankinn hafi ákveðið að nýta sér það. Þá eru nokkuð góðir innlánsvextir á reikningnum í samanburði við aðra banka, að sögn Sigurjóns.

## Óvíst með afslátt af Sterling

Drátt fyrir að mikill bati hafi orðið á rekstri Sterlings, norræna lágjaldflugfélagsins, frá árinu 2005 gæti FL Group fengið afslátt af Sterling þar sem kaupverðið, 1,5 milljarðar danskra króna, er háð afkomu ársins 2006. „Þetta skýrist um leið og niðurstaða ársins liggur fyrir. Því kemur ekkert í ljós fyrr en í mars árið 2007, hvernig það mál endar,“ segir Hannes Smáráson, forstjóri FL.

Í kaupsamningi FL Group við fyrrum eigendur Sterlings miðaðist kaupverðið á Sterling við að félagið myndi skila rekstrarhagnaði fyrir afskriftir (EBITDA) að upphæð 345 milljónir danskra króna, eða fjórir milljarðar króna, árið 2006. Sterling skilaði neikvæðum rekstrarhagnaði upp á 75 milljónir danskra króna, eða



STERLING Að sögn Hannesar Smárásonar skýrist það í mars hvort kaupverði á Sterling lækki vegna ákvæða í kaupsamningi.

877 milljónir króna, á fyrstu níu mánuðum ársins að viðbættum einskíptiskostnaði vegna samruna Sterling og Maersk.

Getur kaupverðið því hækkað eða lækkad um 500 milljónir danskra króna (5,8 milljarða) verði frávik frá forsendum.

„Okkar áætlanir gera ráð fyrir að við náum að skila félaginu [Sterling] réttu megin við núllið með tilliti til einskíptiskostnaðar sem tengist samrunum,“ segir Hannes.

- eþa

## Mistök upp á 214 milljónir króna

„Samtals virðist sem útgerðin hafi hagnast um 214 milljónir króna á þremur árum vegna sakleysislegra mistaka starfsmanna sjávarútvegsráðuneytisins,“ segir Þórólfur Matthíasson, prófessor í hagfræði við Háskóla Íslands, í nýrri grein í tímaritinu Vísbandingunni.

Þórólfur rekur hvernig ekki hafi verið tekið tillit til breytingar á gengi krónu gagnvart bandaríkjadal á tímabilinu sem

um ræðir. Að teknu tilliti til þeirra breytinga hefðu greiðslur útgerðarmanna verið 78 milljónum króna lægri fiskveiðiárið 2004 til 2005, 113 milljónum króna hærra á 2005 til 2006 og 179 milljónum króna hærra á yfirstandandi fiskveiðiári en sjávarútvegsráðuneytið hefur ákveðið.

Fiskveiðigjaldið var sett á í stað ýmissa opinberra gjalda sem lögð höfðu verið á útgerðarfyrirtæki með lagasetningu árið 2002.

Veltir það upp þeirri spurningu hvort rétt sé að leggja í hendur fag-ráðuneytis að ákvarða opinberar álögur þegar löggjafinn hafi falið það verkefni sérstöku ráðuneyti og stofnunum. „Ætla verður að verkferli í fjármála-ráðuneytinu og hjá ríkisskattstjóra séu betur til þess fallin en í sjávarútvegsráðuneytinu að koma í veg fyrir mistök af því tagi sem hér hafa orðið,“ segir hann.

- óká

Fáðu 80%  
af öllum  
reikningum  
greidd strax

www.spf.is

SPRON Factoring hf. S: (+354) 553 6300  
Suðurlandsbraut 20 F: (+354) 553 6336  
108 Reykjavík mottaka@spf.is

Viðskiptavinir SPRON Factoring hf. fela okkur umsjón og eftirlit með lánsviðskiptum til þess að geta veitt viðskiptavinum sínum betri þjónustu, aukið söluna og losnað við áhyggjur. Við hjálpum þeim að finna trausta viðskiptavini, fjármögnum vöxtinn, bókum viðskiptamannabókhalðið og þjónustum skuldunauta þeirra.

SPRON  
FACTURING



## Leggðu góðu málefni lið

Landsbankinn er samfélagslega ábyrgt fyrirtæki og hefur mótað þá stefnu að íslenskt samfélag eigi að njóta góðs af verðmætasköpun fyrirtækisins. Samfélagslegt hlutverk sitt rækir bankinn fyrst og fremst með því að ná góðum árangri í rekstri.

Landsbankinn hugar að samfélagslegri ábyrgð í allri sinni starfsemi. Bankinn fylgir bestu viðmiðum varðandi ábyrga fjármálaþjónustu, góða stjórnarhætti, öfluga regluvörslu og umhverfismál. Við þetta bætist beinn fjárhagslegur stuðningur við íslenskt samfélag – á sviði mannúðar, menningar og lista, menntunar og íþróttá- og æskulýðsmála. Landsbankinn vill skipta máli í íslensku samfélagi.

Landsbankinn hefur nú skapað viðskiptavinum sínum tækifæri til að leggja góðu málefni lið með einföldum hætti. Leggðu góðu málefni lið er ný þjónusta í Einkabankanum en þar er hægt að gerast áskrifandi að mánaðarlegum stuðningi eða framkvæma staka greiðslu. Hægt er að velja milli um 70 góðgerðarféлага á Íslandi. Sambærileg þjónusta verður tekin í notkun í Fyrirtækjabankanum í desember.

Það er auðvelt að skipta máli



Landsbankinn

Banki allra landsmanna í 120 ár

## Tanganyika tapar

Olíu- og gasleitarfyrirtækið Tanganyika tapaði rúmum fjór- um milljónum Bandaríkjadala, eða 290 milljónum króna, á þriðja ársfjórðungi. Tap félagsins nam um 540 milljónum króna fyrir fyrstu níu mánuði ársins.

Tekjur félagsins voru um 7,4 milljónir króna á þriðja ársfjórðungi og hækkuðu um tæp fjórutíu prósent á milli ára.

Straumur-Burðarás heldur utan um tæplega þrettán prósent hlut í Tanganyika sem metinn var á 5,3 milljarða króna við lok þriðja ársfjórðungs. - eþa

## Stórverslanir opna í Kaupþúni

Mikil uppbygging verslunarhúsnæðis á sér stað í Kaupþúni í Garðabæ þar sem IKEA opnaði tuttugu þúsund fermetra verslun í október.

Hagar hafa skrifað undir samning um opnun 1.200 fermetra Bónusverslunar á næsta ári sem verður í sama húsnæði og Max, stærsta raftækjaverslun landsins, sem opnar í lok vikunnar. Hagar reka þá verslun í félagi við Sjónvarpismiðstöðina og nemur stærð hennar 3.500 fermetrum.

Þá hefur BYKO boðað opnun tólf þúsund fermetra stórverslunar á næsta ári og eins stefnir



IKEA í URRIDAHOLTI

Leikbær að því að hefja rekstur stórverslunar með leikföng. - eþa

## Gera dómssátt

Fjármálaeftirlitið hefur gert dómssátt í máli sem það höfðaði til ógildingar á úrskurði Kæruneftndar. Varðaði það mál niðurstöðu Kæruneftndar um að útgefanda bæri ekki að tilkynna viðskipti með eigin bréf til birtingar í Kauphöll eins og kveður á um í lögum um verðbréfavíðskipti. Fjármálaeftirlitið taldi niðurstöðu Kæruneftndar ekki standast lög og leitaði því til dómstóla. Þar varð það sameiginlegur skilningur málsaðila að úrskurðurinn væri byggður á



JÓNAS FR. JÓNSSON, FORSTJÓRI FME

röngum lagaforsendum og var málinu því lokið með dómssátt þar sem fallist var á dómskröfu FME um ógildingu úrskurðar Kæruneftndar.

„Þessi niðurstaða er afar mikilvæg fyrir gegnsæi og heilbrigði markaðarins og þess vegna ber að

fagna því að þessum undarlega úrskurði Kæruneftndar hafi verið hnekktt og hann standi ekki sem fordæmi.“ er haft eftir Jónasi Fr. Jónssyni, forstjóra FME, í fréttatilkynningu. - hhs

## Vatnsvirkinn kaupir Vatn og hita

Reksturinn verður sameinaður undir heiti Vatnsvirkjans. Kaupverð er trúnaðarmál.

Vatnsvirkinn hf. hefur keypt allt hlutfé í fyrirtækinu Vatni og hita ehf. af Sævari Stefánssyni og Valtý Sævarssyni. Fyrirtækið hefur selt lagnaefni til pípu- og lagningamanna frá árinu 1998.

Nýir eigendur hafa þegar tekið við rekstri Vatns og hita, en stefnt er að sameiningu fyrirtækjanna undir nafni Vatnsvirkjans. Kaupverðið fæst ekki gefið upp, en áætluð samanlögð velta fyrirtækjanna í ár er sögð vera nærri einn milljarður króna.

„Með kaupnum er Vatnsvirkinn að renna frekari stöðum undir meginstarfsemi sína, sem er sala á lagnaefni fyrir pípu- og lagningamenn. Vatn og hita er þekkt nafn á markaðnum og markmiðið er að reka fyrirtækið með sama fyrirkomulagi og hefur verið gert með góðum árangri undanfarnin ár,“ segir



EIGENDUR VATNSVIKJANS Róbert Melax, Anna Linda Magnúsdóttir og Hjalti Ólafsson. Á myndina vantar Fjölvar Darra Rafnsson.

Hjalti Ólafsson, framkvæmdastjóri Vatnsvirkjans.

Vatnsvirkinn rekur þrjú verslanir, á Smiðjuvegi í Kópavogi, í Dalshrauni í Hafnarfirði og í Ármúla í Reykjavík þar sem einnig er starfrækt hreinlætis-tækjaverslun. Hjá fyrirtækinu starfa 25 manns. - óká

## Árvakur tapaði í þriðja skipti á fimm árum

Hálfs milljarðs breyting til hins verra á rekstri útgáfufélags Morgunblaðsins frá 2004 til 2005. Rekstrartap fyrir afskriftir (EBITDA) nam 66 milljónum króna.

Eggert Þór Aðalsteinsson skrifar

Árvakur, útgáfufélag Morgunblaðsins, tapaði 187 milljónum króna í fyrra samanborið við 358 milljóna króna hagnað árið áður. Þetta er í þriðja skipti á síðustu fimm rekstrar- árum sem tap verður á rekstri fyrirtækisins.

Rekstrartekjur félagsins námu 3.262 milljónum króna og drógust saman um 7,5 prósent á milli ára. Mestu munar um að árið 2004 féll til söluhagnaður af fasteign við Kringlu. Að öðru leyti jukust tekjur Árvakurs af hefðbundinni starfsemi, svo sem áskriftar- og auglýsingasölu, prentun og dreif-

ingu. Lausala blaðsins dróst hins vegar saman um átta prósent.

Rekstargjöld námu 3.329 milljónum króna og hækkuðu um 8,6 prósent frá fyrra ári. Launakostnaður, sem er vel rúmur helmingur af útgjöldum, hækkaði um fimm prósent.

Rekstrartap fyrir afskriftir (EBITDA) nam 66 milljónum króna samanborið við tæplega 462 milljóna króna rekstrarhagnað árið 2004.

Eignir Árvakurs stóðu í rúnum 3,7 milljörðum króna í árslok og hækkuðu um tæpt prósent.

Meðal eigna er helmingshlutur í Ár og degi, útgáfufélagi Blaðsins, sem var bókfærður á 115 milljónir króna. Hluturinn var keyptur í árslok 2005 en samkvæmt skilmálum í kaupsamningi getur kaupverðið orðið allt að 250 milljónir króna til ársins 2008.

Eigið fé félagsins var 1.232 milljónir króna í lok árs 2005 og dróst saman um 9,5 prósent.

Eiginfjárlutfall var því yfir 33 prósent.

Í lok árs var Útgáfufélagið Valtýr stærsti hluthafinn með 21 prósent hlut en nokkrar breytingar hafa orðið á eigendahópi Árvakurs í ár. Meðal annars hafa stærstu hluthafarnir, Valtýr og félag í eigu Ólafs Jóhanns Ólafssonar og Straums-Burðarás, styrkt stöðu sína. Þá keypti Ólafsfell, félag Björgólfs Guðmundssonar, átta prósent hlut í Árvakri á dögnum.

## Stærsta raftækjaverslunin opnar um helgina

Stærsta raftækjaverslun landsins opnar í nýju verslunarhúsnæði við Kaupþún 1 í Garðabæ klukkan ellefu árdegis núna á laugardaginn. Verslunin ber heitið MAX og lofa forsvarsmenn hennar miklu vöruúrvali og lágmarksverði sem ýta muni undir samkeppni á markaðnum. Á sama stað er ný verslun IKEA.

Við hönnun verslunarinnar voru meðal annars fengnir ítalskir hönnuðir til að skapa henni „áhugaverða umgjörð eftir nýjustu straumum“, líkt og segir í tilkynningu, þar sem einnig



EINAR ÓLAFUR SPEIGHT „Við hjá MAX kappkostum að hafa glæsilegasta vöruúrvalið frá sem flestum framleiðendum,“ segir Einar Ólafur Speight, rekstrarstjóri MAX.

kemur fram að í versluninni verði sértílið á vörum í tilefni af opnuninni. - óká

### REKSTRARAFKOMA ÁRVAKURS 2001-2005



# Sparnaður eftir þínum nótum

Ávöxtunarsafnið -21,70% ávöxtun

Himinn og haf - SIA

Nafnávöxtun á ársgrundvelli frá 01.01. 2006 til 01.11. 2006.

Skuldabréfasjóðir

25%

Hlutabréfasjóðir

75%

**SPRON**  
VERÐBRÉF



# Gutenberg gott betur

Gutenberg er þjónustufyrirtæki í prentiðnaði. Við byggjum á traustum grunni sem hefur þróast á undanförunum 100 árum. Við erum sérfræðingar í stórum og smáum prentlausnum fyrir fyrirtæki og einstaklinga.

Gutenberg leggur áherslu á persónulega þjónustu og að leita hagkvæmstu leiða í hverju tilfalli fyrir sig. Við höfum skilning á þörfum viðskiptavinarins og uppfyllum kröfur hans.



Gutenberg

## PS3 næstum uppseld í Japan

Sala á leikjatölvunni PlayStation 3 frá Sony hófst í Japan á laugardag. Tölvurnar dvöldu ekki lengi í hillum verslana því óþreyjufullir leikjatölvuunnendur rifu þær jafnóðum út. Strax á mánudag voru þær við það að seljast upp enda fóru einungis hundrad þúsund stykki í sölu.

Ástæðan fyrir því að svo takmarkað magn fór í sölu var galli í Blu-ray drifi leikjatölvunnar, sem hamlaði frekari framleiðslu. Sala á tölvunni hefst í Bandaríkjunum í næstu viku. Evrópubúar fá hana



ÚR VERSLUN Í TÓKYÓ Hamagangur var í verslunum í Japan þegar sala hófst á PlayStation 3 leikjatölvunni á laugardag.

MARKAÐURINN/AFP

hins vegar ekki í hendur fyrr en í mars á næsta ári. Breska dagblaðið The Guardian segir breska foreldra óánægða yfir því að fá leikjatölvuna í mars enda hafi margir ætlað að gleðja börn sín með hördum þökkum um jólin. Nokkrir ætla að ganga svo langt að kaupa tölvuna í Bandaríkjunum og Japan. Það er hins vegar erfiðleikum bundið því Sony hefur lagt blátt bann við innflutningi á henni á milli heimsálfa.

- jab

## Forstjóri ársins vinnur hjá Lego

Samtök stjórnenda í Danmörku völdu í síðustu viku Jørgen Vig Knudstorp, forstjóra danska leikfangaframleiðandans Lego, sem forstjóra ársins.

Danska dagblaðið Børsen segir rökstuðning samtakanna fyrir valinu vera þá að Knudstorp hafi tekið sér fyrir hendur það ábyrgðarfulla starf að standa vörð um þá þjóðgersemi sem Lego sé. Þá vinni hann sömuleiðis að einni erfiðustu hagræðingu í fyrirtækjasögu landsins, sem meðal annars felur í sér að níu hundruð manns verður sagt upp í Billund í Danmörku á næstu þremur árum.

Þá segir ennfremur að Knudstorp, sem er 37 ára og yngsti forstjóri til að hljóta titilinn forstjóri ársins, hafi unnið gott starf við endurskipulagningu í rekstri Lego ásamt ungum stjórnendum fyrirtækisins, og „siglt fleyinu yfir á lygnan sjó,“ líkt og segir í Børsen.



FORSTJÓRI LEGO Jørgen Vig Knudstorp, forstjóri danska leikfangarisans Lego, er forstjóri ársins í Danmörku.

MARKAÐURINN/AFP

Rekstur Lego hafði verið í járn- um í nokkur ár þegar Knudstorp tók við forstjórastarfinu fyrir rétt rúmum tveimur árum. Lego var rekið með talsverðu tapi fyrir ári en Knudstorp tókst með aðhalds- aðgerðum að snúa tapinu í 2,8 milljarða króna hagnað á fyrsta fjórðungi ársins.

Fjölmiðlar hafa reyndar gert sér mat úr endurskipulagningu Knudstorps, sem fækkað hefur starfsfólki til að gera fyrirtækið samkeppnishæfara. Hægt hefur á framleiðslu á flestum vörum og eru líkur á að það nái ekki að anna eftirspurn fyrir jólavarslunina. - jab

## Disney með methagnað

Bandaríski afþreyingarrisinn Disney skilaði tvöfalt meiri hagnaði á þriðja fjórðungi ársins en á sama tíma í fyrra. Hagnaðurinn nam 782 milljónum bandaríkjadala, jafnvirði rúmlega 53 milljarða íslenskra króna, sam- anborið við 379 milljónir dala, eða 25,8 milljarða króna, í fyrra. Hagnaðurinn, sem hefur aldrei verið meiri, er að mestu tilkominn vegna góðrar aðsóknar að kvikmyndum undir merkjum Disney og í Disney-garðana.

Þá skilaði annað efni Disney-risans sömu- leiðis hagnaði.

Tekjur fyrirtækis- ins námu 8,8 millj- ördum dala eða 600,5 milljörðum króna sem er fjórtán prósentum betri afkoma en á sama tíma í fyrra.

Bob Iger,

forstjóri Disney, segir árið hafa verið sérstaklega gott enda hafi afkomumet verið slegið á öllum sviðum. „Þetta er niðurstaða ótrúlegrar sköpunargleði hjá fyrirtækinu,“ sagði hann.

Þessi fína afkoma hafði hins vegar slæmar afleiðingar fyrir gengi hlutabréfa í Disney. Gengið hefur hækkað um fjörutíu prósent það sem af er ári og telja fjárfest- ar ekki innistæðu fyrir meiri hækku- num. Seldu margir þeirra því bréf sín og tóku inn hagnað. Afleiðingarnar urðu þær að gengi bréfa í Disney lækkaði um þrjú prósent daginn eftir að uppgjörið birtist í síðustu viku.

MIKKI MÚS Barnvæni afþreyingarrisinn Disney skilaði methagnaði á þriðja fjórðungi ársins.



## Aeroflot kaupir ekki Boeing-vélar

Rússneska flugfélagið Aeroflot, sem er að stærstum hluta í eigu ríkisins, hefur frestað kaupum á 22 Dreamliner-farþegaþotum frá flugvélasmiðjum Boeing. Fyrirhugað var að kaupa vélarnar á næstu sex árum. Nú stefnir í að af kaupum verði ekki fyrr en eftir að minnsta kosti átta ár.

Að sögn Valery Okulov, for- stjóra Aeroflot, fékkst ekki fjár- veiting frá stjórnvöldum vegna kaupanna og rann samningurinn því út í sandinn.

Stjórnmalaskýrendur geta sér þess til að viðræður á milli Aeroflot og Boeing hafi siglt í strand eftir að Bandaríkjamenn ákváðu að setja viðskiptabann á rússneska hergagnaútflytjandann Rosoboronexport og herþotu- framleiðandann Sukhol, sem eiga í viðskiptasamböndum við Írana.

Flugfélagið íhugaði að endurnýja flugflota sinn sem sam- anstendur að mestu af Ilyushin- vélum. Vélnar eru komnar til ára sinna og hafa þær bilað all- oft.

Aeroflot hefur sömuleiðis stefnt að því að kaupa 22 Airbus 350 XWB farþegaþotur á árun-



Í VÉL FRÁ AIRBUS Gustav Humbert, fyrr- um aðstoðarforstjóri Airbus, ásamt Valery Okulov, forstjóra Aeroflot, um borð í einni af vélum Airbus.

MARKAÐURINN/AFP

um 2012 til 2013. Okulov benti hins vegar á að það væri óvíst hvort af kaupunum yrði þar sem Airbus ætti við framleiðsluvanda að stríða og hafi Aeroflot ekkert heyrt frá fyrirtækinu.

- jab

## Keníastjórn sökuð um að styðja svik

Stjórnvöld í Kenía eru sögð styðja svikabanka enda renna tekjur hans beint í ríkiskassann.

Jón Aðalsteinn Bergsveinsson  
skrifar

Stjórnvöld í Austur-Afríkúríkinu Kenía eru sökuð um að gera ekkert til að stöðva fjársvik, skattsvik og peningþvættisstarfsemi Charterhouse-bankans í landinu. Umfangið er geysimikið en stór hluti af svikamyllunni er sagður renna beint í ríkiskassann.

Að sögn breska ríkisútvarpsins eru svikin talin nema allt að 1,5 milljörðum bandaríkjadala eða tæplega 102 milljörðum íslenskra króna.

Ríkisútvarpið segir ennfremur að stór hluti af þessari vafasömu starfsemi bankans renni beint í ríkiskassann og nemi jafnvel um tíu prósentum af heildartekjum Afríkúríkisins. Skrúfi stjórnvöld fyrir svikamylluna getur farið svo að hrikti í stoð- um efnahags landsins, að sögn BBC.

Útvarpið hefur ennfremur eftir Titus Mwirigi, fyrrverandi ráðgjafa við bankann, að ekkert sé gert til að setja svikurunum stólinn fyrir dyrnar. Hann greindi heimspressunni frá fjárplógsstarfsemiinni fyrir tveimur árum og sagði hana gerða með fullri vitund stjórnvalda. Mwirigi flúði land í kjölfarið og er nú í felum í Bandaríkjunum.

Amos Kimunya, fjármálaráðherra Kenía, vísar því hins vegar á bug að stjórnvöld dragi lappirnar í málinu. Sannleikurinn sé að málinu ljúki senn og verði hinir grunuðu færðir í hendur réttvísinnar innan skamms.

Mwirigi sagði hins vegar í samtali við útvarpið að allir þeir sem hafi rannsakað fjársvikamálið á vegum bankans hafi ýmist verið fluttir til í starfi



MWAI KIBAKI, FORSETI KENÍA Stjórnvöld í Kenía eru sökuð um að beita sér ekki gegn fjársvikastarfsemi Charterhouse-bankans því tíu prósent af svikum renna í ríkiskassann.

MARKAÐURINN/AFP

eða flúði land og virðist sem allt sé gert til að tryggja framgang svikahrappa í Kenía.

## Toyota stefnir á stærri hlutdeild

Japanski bílaframleiðandinn Toyota, sem er næststærsti bíla- framleiðandi í heimi, ætlar að spýta í lófana á næstu árum. Markmiðið er að reisa meðal annars verksmiðjur í Bandaríkjunum, á Indlandi og í Kína og ná fimmtán prósentu markaðshlutdeild á heimsvísu á næstu fjórum árum.

Toyota seldi 65 milljónir nýrra bíla á síðasta ári, undir eigin merkjum, Daihatsu og Hino Motors, sem tilheyra dótturfé- lögum. Stefnir er að því að auka söluna um tólf prósent á næstu fjórum árum og selja allt að 73 milljónir bíla. Þá er sömuleiðis

horft til þess að sala á bílum undir merkjum Toyota aukist um fjórtán prósent á sama tíma en fyrirtækið seldi rúmar 7,2 millj- ónir bíla á síðasta ári, sem jafn- gildir ellefu prósentu markaðs- hlutdeild á heimsvísu.

Toyota horfir til þess að auka sölu á nýjum bílum, mest í Brasilíu, Rússlandi, Indlandi og í Kína, sam-

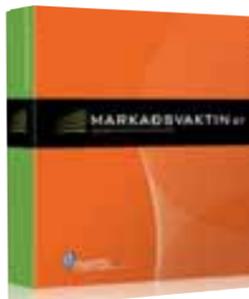
kvæmt upplýsingum frá stjórn japanska bílaframleiðandans.

Fyrirtækið hefur verið á góðu skriði síðastliðin ár en búist er við að Toyota fari fram úr banda- rísku bílasmiðunum hjá General Motors við árslok. Gangi það eftir verður Toyota stærsti bílafram- leiðandi í heimi.

- jab



TOYOTA COROLLA Toyota stefnir að því að auka markaðshlutdeild sína um 4 prósentustig á næstu fjórum árum og verða stærsti bílafram- leiðandi í heimi.



Markaðsvaktin - Veist þú hvað er að gerast á markaðnum í dag?

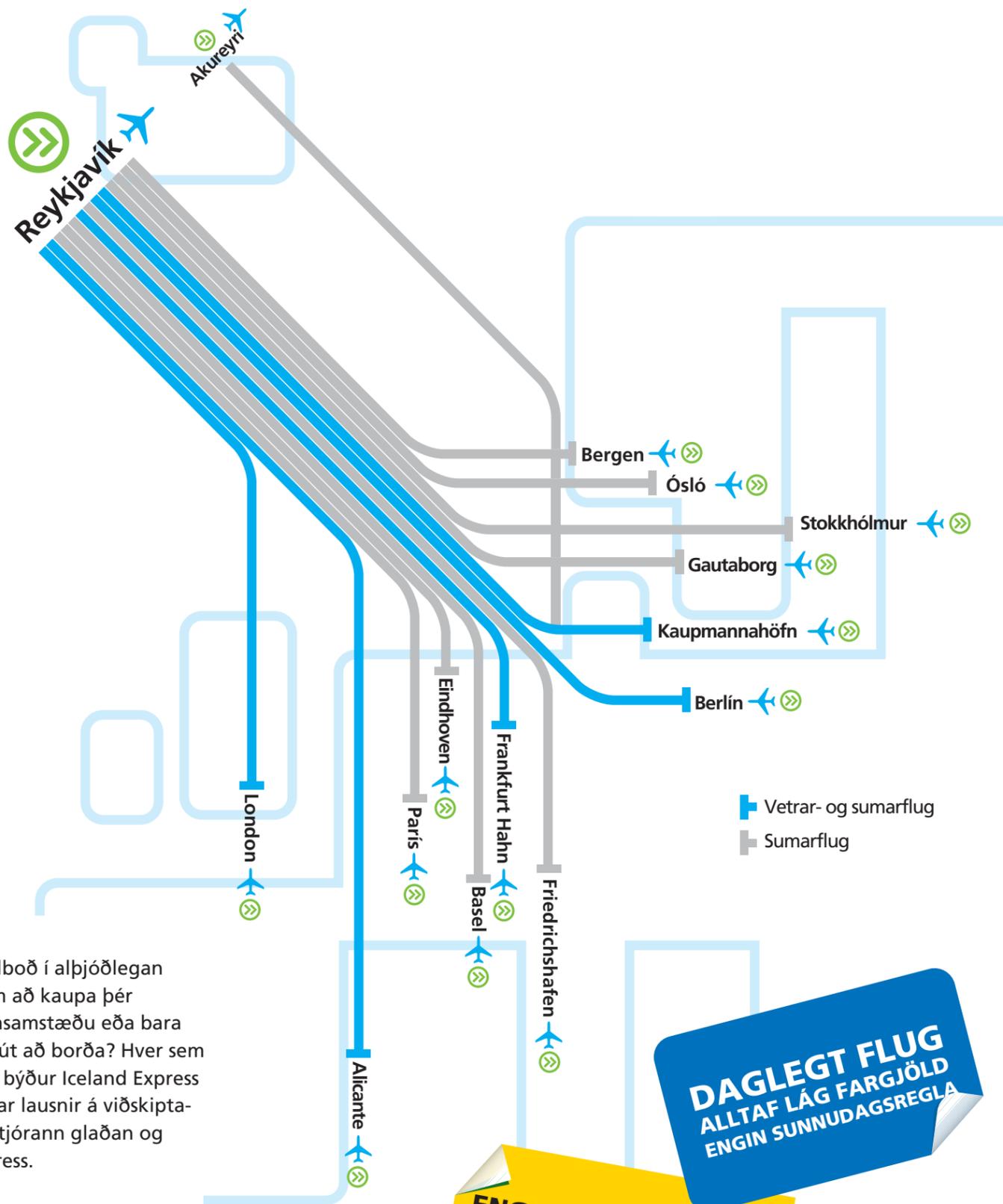
ÓKEYPIS  
REYNSLUTÍMI  
á www.mentis.is

Microsoft  
CERTIFIED  
Partner

mentis  
HUGBÚNAÐUR

Sígtúni 42 105 Reykjavík Sími 570 7600 info@mentis.is

# Flug og dill!



» Þarftu að gera yfirtökutilboð í alþjóðlegan banka? Ertu að hugsa um að kaupa þér matvörukeðju, fyrirtækjasamstæðu eða bara að fara með starfsfólkið út að borða? Hver sem tilgangur ferðarinnar er, býður Iceland Express alltaf ódýrar og þægilegar lausnir á viðskiptaferðum. Gerðu fjármálastjóran gláðan og fljúgðu með Iceland Express.

Hafðu samband og við hjálpum þér að finna ódýrustu fargjöldin.

Beinn sími: 5 500 600

vidskiptaferdir@icelandexpress.is

**DAGLEGT FLUG**  
ALLTAF LÁG FARGJÖLD  
ENGIN SUNNUDAGSREGLA

**ENGIN HÁMARKSDVÖL**  
AÐSTOÐ VIÐ HÓTELBOKANIR  
OG FRAMHALDSFLUG  
AUÐVELT AÐ BREYTA BÓKUNUM

» VERÐ FRÁ:

**7.995 kr.**

Aðra leið með sköttum.

Iceland Express, Grímsbæ, Efstalandi 26, sími 5 500 600



[www.icelandexpress.is](http://www.icelandexpress.is)



Iceland Express



# Nýtt og betra þjóðhagslíkan bætir spár Seðlabankans

QMM kallast þjóðhagslíkan sem rannsóknar- og spádeild hagfræðisviðs Seðlabankans hefur verið með í þróun síðustu ár. Líkanið leysir af hólmi gamalt og þunglamalegt líkan sem búið var til fyrir margt löngu hjá Þjóðhagsstofnun. Óli Kristján Ármannsson hitti að máli Þórarinn G. Pétursson sem leitt hefur vinnuna við þróun nýja líkansins.

„Nýja þjóðhagslíkanið hjálpar okkur að vinna okkar vinnu betur, en hún snýst um að ráðleggja stjórn bankans um ákvarðanir í stjórn peningamála,“ segir Þórarinn G. Pétursson, staðgengill aðalhaf fræðings í Seðlabanka Íslands, en hann hefur leitt vinnuna við þróun nýs þjóðhagslíkans sem bankinn hefur tekið í notkun og gagnagrunns sem því fylgir. Líkanið er notað við spágerð og greiningu á áhrifum og miðlun peningastefnu Seðlabanka Íslands og gegnir því mikilvægu hlutverki við mótnun peningastefnunnar. Líkanið á hins vegar einnig að gagnast mun fleirum því innan tíðar ætla Seðlabankinn að gera það aðgengilegt á vefnum ásamt gögnunum sem það byggir á. Þannig gæti það nýst ráðuneytum, stofnunum og fyrir-tækjum sem einnig gætu þá lagað spálíkanið frekar að sínum þörfum.

## GAMLA LÍKANIÐ VAR ÚRELT

Þróun nýja líkansins, sem ber heitið Quarterly Macroeconomic Model of the Icelandic Economy og er skammstafað QMM, hefur staðið allt frá árinu 2001. „Og þetta er verkefni sem aldrei lýkur,“ áréttar líka Þórarinn og bætir við að kerfi sem þetta sé lifandi tæki sem taki breytingum í takt við umhverfi sitt og sé í stöðugri endurskoðun. Heitið á kerfinu segir hann svo hefðbundið. Þannig hafi norsk seðlabankinn spálíkanið NEMO, Norwegian Economic Model. „Svo eru Englendingarnir líka flóttir því kerfið þeirra heitir BEQM, Bank of England Quarterly Model, en þeir bera það hins vegar fram sem Beckham,“ bætir hann við.

Hann segir framfaraskrefið því ótvírátt enda sé bankinn þarna kominn með í hendurnar miklu betra tæki að vinna með en það sem hann hafði fyrir. Hann segir að nýja líkanið verði endurskoðað einu sinni á ári og jöfnur endurmetnar, auk þess sem stöðugt verði hugað að endurbótum. Áhersla er hins vegar lögð á að flækja líkanið ekki meira en orðið er.

Sjö höfundar eru að nýja spálíkaninu, tveir fyrrverandi starfsmenn bankans og fimm núverandi. „Fram að þeim tíma að vinna hófst við QMM var notað þjóðhagslíkan sem búið var til af Þjóðhagsstofnun, þegar hún var til, í samvinnu við okkur og fjármálaráðuneytið. Það líkan notuðum við svo alveg fram á síðasta ár þegar þetta tók smám saman við,“ segir Þórarinn, en fjármálaráðuneytið notar enn gamla líkanið. „Við vorum hins vegar aldrei alveg sátt við það líkan sem er gríðarlega stórt með yfir þúsund stærðir og því ógurlegt verk að halda við þeim gagnagrunni. Þar fyrir utan hefur aldrei verið farið út í að kanna hagræna eiginleika þess.“ Gamla líkanið var síðast endurmetið og lagað árið 1999, en Þórarinn segir að vegna þess hve umfangsmikið það var hafi í raun enginn lengur haft almennilega yfirsýn yfir virkni þess og því hafi það stundum skilað niðurstöðum sem aldrei hafi verið hægt að finna út úr hvernig urðu til. „Svo hefur náttúrulega margt breyst í íslensku hagkerfi. Við tókum nú til dæmis tillit til auðsáhrifa, svo sem hækkana á húsnæðisverði sem skila sér í einkaneyslu, eða hækkana á verði hlutabréfa. Þessa hluti vantar alveg inn í gamla líkanið því þessi áhrif skiptu áður sáralitlu máli.“ Þórarinn segir hins vegar að þótt Þjóðhagsstofnun hafi verið lögð niður hafi það ekki haft

áhrif á þá ákvörðun að skipta um kerfi, því búið hafi verið að ákveða það áður. „En það náttúrulega knúði enn frekar á nauðsyn þess að gera þetta.“

Nýja líkanið er mun einfaldara en það gamla að því leyti að það byggir á mun færri breytum. Í því eru 147 hagstærðir, í stað þúsund í því gamla. Stór munur á nýja og gamla líkaninu er svo líka að það nýja er ársfjórðungslíkan, meðan það gamla byggði á tölum heils árs. Þetta tafði einnig nokkuð að hægt væri að taka kerfið í notkun því endurvinnu þurfti í það gögn og skipta í ársfjórðunga en mikið af eldri gögnum voru bara til á ársgrundvelli. Ársfjórðungsskiptingin er hins vegar lyk- ilatriði því hún gerir kleift að sjá fyrir þróun hagstærða yfir skemmri tíma. „Svo sem hvað gerist næstu sex mánuðina.“

## FYLGIR EFTIR GÁRUM Á HAGTJÖRNINI

Þórarinn segir mestu vinnuna því hafa farið í að búa til gagnagrunn með ársfjórðungstíðni. „Ólíkt öðrum löndum þá er tiltölulega nýtilkomið hér að Hagstofan taki saman ársfjórðungsléga þjóðhagsreikninga. Tölur um hluti á borð við einkaneyslu eru þannig bara til ársfjórðungslegrar frá árinu 1997. Það er of stuttur tími til að meta hagræn sambönd.“ Því var lagst í að búa til ársfjórðungsgögn allt frá árinu 1970. Enn eru svo gögn sem bara eru til á ársgrundvelli, svo sem skattabókhald og ráðstöfunartekjur einstaklinga og var þá gerð áætluð ársfjórðungsskipting fyrir þau gögn með aðferðum tölfræðinnar. „Þetta tók langan tíma, en núna erum við komin með gagnagrunn sem að stærstum hluta er frá 1980 og sumar raðir sem ná enn lengra aftur.“

Spálíkanið notar svo Seðlabankinn meðal annars til að gægjast fram í tímann. „Peningastefnan tekur langan tíma að hafa áhrif. Ef við breytum vöxtum í dag sjáum við það koma fram í breytingum á eftirspurn eftir eitt ár og verðbólgu eftir tvö. Þetta þýðir að þegar Seðlabankinn tekur sína ákvörðun gagnast ekki að horfa á verðbólgu dagsins því of seint er orðið að gera eitthvað í henni. Því verður að hugsa um verðbólguþróunina næstu tvö árin og þá þarf að hafa tæki og töl til að meta hana og þar koma svona tæki inn í myndina. QMM er þá kjarninn í því tækjasafni þótt vissulega höfum við líka fullt af smærri líkönum að byggja á.“ Svo nýtist nýja þjóðhagslíkanið við aðra greiningarvinnu bankans svo sem með því að auðveldara er orðið að segja til um áhrif breytinga á hlutum á borð við olíuverð á aðrar hagstærðir. Kerfið heldur utan um áhrif eins hlutar á annan sem auðvelt getur verið að missa sjónar á. Ef breyting á hagstærð er líkt og að henda steinvölu í tjörn, þá tekur nýja þjóðhagslíkanið eftir öllum ölduhreyfingunum sem af hljóttast.

Þórarinn segir nýja kerfið hafa verið prófað nokkuð rækilega síðan á síðasta ári. Fyrst var það keyrt eftir spágerð í þriðja hefti Peningamála í fyrri og niðurstöðurnar bornar saman við niðurstöður úr gamla kerfinu. Í fjórða heftinu var það svo keyrt samhliða spágerðinni þar og svo hefur eingöngu verið stuðst við það í spágerð Peningamála á þessu ári. Skoðun á kerfinu hefur svo leitt í ljós að hegðunarsambönd standast helstu próf varðandi hagræna og tölfræðilega eiginleika. Þannig var kerfið látið undirgangast það þunga próf að herma eftir sögulegri hag-



„Þetta er lifandi tæki og verkefnið klárast aldrei.“

**ÞÓRARINN G. PÉTURSSON** Þórarinn hefur leitt vinnuna við gerð nýs þjóðhagslíkans sem Seðlabanki Íslands hefur tekið í notkun. Meðhöfundar að líkaninu eru Ásgeir Danielsson, Magnús F. Guðmundsson, Ragnhildur Jónsdóttir, Lúðvík Eliasson, Björn A. Hauksson og Þorvarður T. Ólafsson. MARKAÐURINN/GVA

þróun á ranna 1995 til 2005 og stóðst prófið ágætlega, utan að það missti af gengisfalli krónunnar árin 2001 og 2002. Í þessu prófi fékk kerfið engar viðbótarupplýsingar og því varla við því að búast að það gæti séð fyrir gengisfall, en þegar kerfið er notað í raun er það náttúrulega stöðugt matað á nýjum upplýsingum. Þannig fékk þjóðhagslíkanið nýja ekki að vita í þessu prófi að hér hefði verið breytt um peningastefnu á tímabilinu. „Svo eru tíu ár líka miklu lengra tímabil en maður er yfirleitt að nota svona verkfæri í. Almenn er bara verið að spá til tveggja ára í senn,“ segir Þórarinn.

## UMRÆÐAN ER GAGNLEG

Trú manna er að nýja spálíkanið sé svo miklu betra verkfæri en gamla þjóðhagslíkanið að það boði nokkra byltingu. Þórarinn áréttar þó að kerfið sé enn svo nýtt að ekki fáist við því svör fyrir en eftir einhver á hvernig gengið hefur að spá. „Öll okkar vinna hefur gjörbreyst við þetta. Með gamla líkaninu fór alveg gríðarlegur tími bara í að uppfæra gagnagrunninn og mörg hundruð stærðir sem mörg ár voru síðan höfðu verið uppfærðar. Hin hagræna lógik sem við erum að fá út úr nýja líkaninu er allt önnur, þótt tíminn verði svo að leiða í ljós hvort spárnar séu betri. Okkur líður mikið betur með þetta tæki en það gamla og ég er alveg viss um að ef við byggjum til einhverja spákeppni þar sem kerfin væru mótud á sambærilegum gögnum þá myndi þetta kerfi standa sig betur.“

Þórarinn segir að áður en

Seðlabankinn geti boðið öðrum aðgang að nýja þjóðhagslíkaninu þurfi að huga að leyfum vegna talna frá alþjóðlegum gagnaveitum. „Þar gæti verið spurning um hvort við megum birta gögnin. Hugsunin hjá okkur hefur hins vegar alltaf verið að sá sem á þetta kann og hefur þau forrit sem til þarf til að keyra líkanið geti fengið aðgang að líkaninu og undirliggjandi gögnum,“ segir hann og bætir við að fjármálaráðuneytið hafi til dæmis áhuga á að nýta sér nýja líkanið. „Þau gætu þá lagt meiri áherslu á ríkisfjármálin í sinni notkun á spálíkaninu heldur en við gerum. Við vonum bara að sem flestir geti notað þetta.“ Þórarinn segist sjá fyrir sér að um leið og náist að huga að eignarhaldi gagnanna verði upplýsingarnar gerðar aðgengilegar á vef bankans, en þá hugsanlega án raða sem ekki megi birta, eða með upplýsingum um hvar þær séu fáanlegar. Þannig sé stefnt að því að birta líkanið sjálf, handbók um notkun þess og gagnagrunninn sem það byggir á.

Þórarinn segir mat Seðlabankans að öll umræða um spágerð og rökstuðning bankans sé gagnleg, enda hæft fólk víða sem mark sé takandi á og hafi kannski prófað hluti sem gagnast. „Stundum koma menn náttúrulega með rök sem fara um víðan völlu og reynir þá jafnvel verulega á hin hagfræðilega þyngdarlögmál svo sem þegar menn halda því fram að vaxtahækkunir auki verðbólgu, eða eitthvað slíkt. Oft er þessi umræða hins vegar mjög gagnleg, bæði fyrir okkur og aðra.“

Þetta segir Þórarinn eina sterkustu röksemdina fyrir því að gera aðgengileg þau töl sem Seðlabankinn hefur á að skipa og vera með gagnsæja röksemdafærslu sem skýri ákvarðanir bankans, en þá leið kjósi svo sem ekki allir Seðlabankar að fara. „Þetta er lifandi tæki og verkefnið klárast aldrei.“



# Humarhúsið

Humarhúsið • Amtmannstíg 1 • 101 Reykjavík • Sími: 561 3303 • humarhusid.is



Viðskiptavinir SPRON Factoring hf. fela okkur umsjón og eftirlit með lánsviðskiptum til þess að geta veitt viðskiptavinum sínum betri þjónustu, aukið söluna og losnað við áhyggjur. Við hjálpum þeim að finna trausta viðskiptavini, fjármögnum vöxtinn, bókum viðskiptamannabókhaldið og þjónustum skuldunauta þeirra.

# Fáðu 80% af öllum reikningum greidd strax

[www.spf.is](http://www.spf.is)



**SPRON Factoring hf.**  
Suðurlandsbraut 20  
108 Reykjavík

S: (+354) 553 6300  
F: (+354) 553 6336  
[mottaka@spf.is](mailto:mottaka@spf.is)

# Við eigum eftir að landa þeir

House of Frasier bættist í hóp fyrirtækja Baugs í síðustu viku. Fyrir tveimur árum vann Baugur að kaup þar sem boginn var spenntur til hins ítrasta. „Magapínuverkefni“ segir Jón Ásgeir Jóhannsson. Tök hefðu getað gert út af við Baug. Hafliði Helgason ræddi um Baug í Bretlandi við Jón Ásgeir og framkvæmdastjóra Baugs í Bretlandi.

„Þetta var algjör geðveiki. Það fóru fimmtán þúsund emailar á milli ... Við vorum að kaupa Big Food, MK One, Magasin du Nord og að setja saman Shoe Studio og Rubicon ... Þetta þótti okkur eðlilegt að þessum tíma.“



Baugur tók í síðustu viku við lykklunum í House of Frasier. Fjárfesting þar sem heildarfjármögnunin nam 77 milljörðum króna. Með Baugi í þessari fjárfestingu eru gamlir kunningjar sem eiga það sameiginlegt að hafa selt Baugi rekstur á undanförunum miss-erum.

HoF er stórt verkefni og markmiðið er að vekja þennan virðulega risa sem hefur dottað að undanförunu. Fríska upp á vöruúrval og framsetningu og auka söluna.

#### 15 ÞÚSUND TÖLVUBRÉF

Enda þótt verkefnið sé stórt er það mun minna en stærsta fjárfestingarverkefni Baugs og þá umfangsmestu kaup íslenskrar viðskiptasögu. Kaupin á Big Food Group. Alls nam fjármögnun þeirra kaupa 112 milljörðum króna. Fyrir réttum tveimur árum unnu fimm starfsmenn Baugs að þessum kaupum og luku þeim, ásamt hópi fjárfesta og bönknum Kaupþingi, Landsbankanum og Bank of Scotland. Flækjustig verkefnisins var mikið. „Það voru margir sveittir,“ segir Jón Ásgeir Jóhannesson, forstjóri Baugs. „Það var mikið í gangi á þessum tímamarki,“ segir Gunnar Sigurðsson, framkvæmdastjóri fjárfestinga Baugs í Bretlandi. „Þetta var algjör geðveiki. Það fóru fimmtán þúsund tölvubréf á milli.“

Það var fleira í gangi. „Við vorum að kaupa Big Food, MK One, Magasin du Nord og að setja saman Shoe Studio og Rubicon,“ segir Jón Ásgeir. Þeir hlæja og hrista hausinn. „Þetta þótti okkur eðlilegt á þessum tíma,“ segir Gunnar og brosir.

#### KOMNIR MEÐ EINSTAKT FYRIRTÆKI

Í látlausum skrifstofunum í gamla húsnæðinu á New Bond Street voru allir á þönum. Lögfræðingar með háa pappírsstafla í einu herbergi og starfsmenn Baugs á þönum með pappíra á milli herbergja. Andrúmsloftið virtist samt ekkert yfirstressað, en blaðamanni í heimsókn í desember 2004 varð fljótlega ljóst að tími fyrir óþarft hjál var enginn.

Verkefnið var gríðarleg ögrun og mál manna að ef það heppnaðist væru fáar dyr í fjármálaheimi Lundúna sem ekki stæðu fyrirtækinu opnar. „Ég held að það gildi, eins og menn skrifuðu hér í blöð í aðdraganda House of Frasier-kaupanna, að ef einhver gæti klárað verkefnið þá væri það Baugur. Það er orðsporið sem við höfum. Baugur fer ekki í verkefni nema að ætla sér að klára það,“ segir Jón Ásgeir. „Það er mjög gott veganesti. Við erum komin með einstakt fyrirtæki hérna. Gæðin á vinnunni og þekkingin á því sem við erum að fást við er þannig að

bankarnir verða undrandi þegar við leggjum fyrir þá verkefni. Þessi þekking er rosalega mikils virði.“

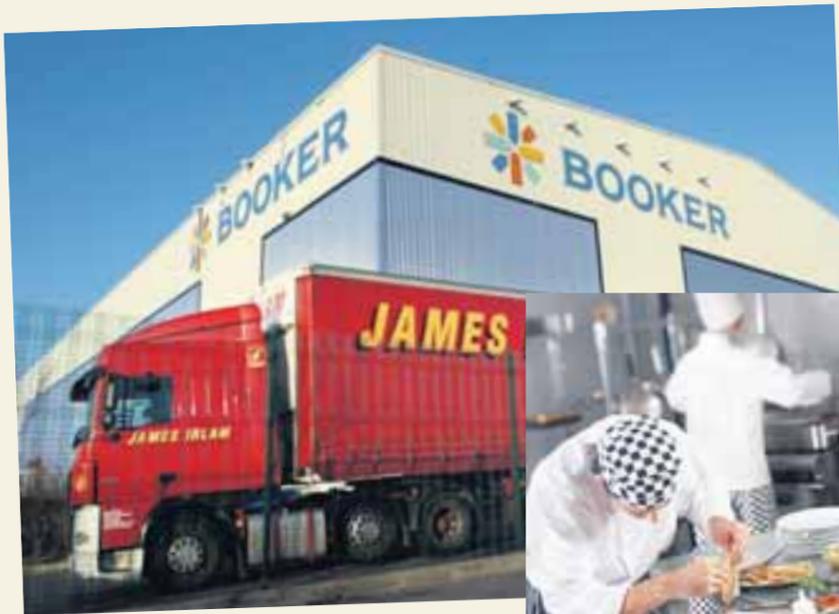
Hann segir að það sé fyrst núna sem búið sé að byggja upp nægjanlegan fjölda og þekkingu til að styðja við verkefni. „Við vorum náttúrulega alltof fá með alltof mikið.“

#### ENDURVINNSLA FJÁRFESTA

Fjárfestingargeta Baugs hefur vaxið mikið og hópurinn sem fjárfestir með þeim stækkað. Meðfjárfestarnir eru margir hverjir þeir sem selt hafa Baugi sín fyrirtæki. „Það er svolítið sérstakt. Þetta er eins og að kaupa hús af einhverjum og síðan verði hann besti vinur manns. Í Big Food-kaupunum var mjög mikilvægt að sjá að þessi hópur vann ekki bara vel saman að því að leysa það flókna verkefni að kaupa fyrirtækið, heldur einnig þegar menn tókust á við þá erfiðleika í rekstrinum sem blöstu við þegar við tókum við félaginu,“ segir Gunnar. „Financial Times kallaði þetta endurvinnslu á fjármunum hjá Baugi. Þessir fjárfestar hafa unnið með okkur í verkefnum sem við leiðum og við höfum einnig komið að verkefnum þar sem þeir eru í forystu.“

#### MAGAPÍNUFYRTAKA

Ástand Big Food var verra en menn bjuggust



„Ef að þetta „beast“ byrjar að garga á peninga, þá verða skjóðurnar tómar fljótt“



## m stóra

kaupum á Big Food Group. Jón Ásgeirsson og bætir við að misgöngu Gunnar Sigurðsson, fram-

við og áreiðanleikakannanir gáfu til kynna. „Þetta var magapínuyfirtaka, því þetta hefði getað sett okkur á hliðina,“ segir Jón Ásgeir. „Ég skil ekki hvernig okkur datt þetta í hug,“ segir Jón Ásgeir og hlær. Gunnar er ekki alveg á sama máli. „Eins og við teiknuðum þetta upp, þá leit þetta vel út. Það byggðist á því að Booker sem er stærsta gripid og greittkeðjan í Bretlandi væri með sjóðstreymi sem undir réttari stjórn myndi skila miklu. Við stilltum Iceland upp á móti sem viðsnúningsverkefni. Sem hefur reynst miklu betur en við þorðum að vona. Þegar við lögðum af stað þá var þetta allt mjög skynsamlegt.“

Jón segir að menn hafi teygt sig langt í verkefninu. „Þetta er alveg rosalega óþægilegur tími í yfirtökum frá því að maður skrifar undir og ekki er aftur snúið og þangað til maður fær lykllana. Það eru tveir mánuðir. Þetta er hræðilega langur tími. Stjórnendur í lausu lofti. Þeir eru að vinna fyrir fyrri eigendur og geta ekki farið að vinna fyrir okkur. Það kemur losarabragur á allan mannskapinn og reksturinn. Booker seldi í gær fyrir 1,9 milljarða króna. Ef menn fara að tapa fimm til sex prósentum af veltunni í einhverju rugli, þá er það fljótt að safnast upp.“

### STAÐAN MIKLU VERRI

Booker reyndist í miklu verra ástandi en búist var við. Staðan hjá Big Food var þannig að af 36 milljarða yfirdrattarheimild var svigrúmið 130 þúsund krónur. „Þar við bættist að teygt hafði verið á öllum skuldum við birgja,“ segir Gunnar. „Ég held að það sé ekki djúpt í árinna tekið að segja að félagið hefði lent í verulegum vandræðum ef við hefðum ekki tekið það yfir.“

Baugur hafði átt hlut í félaginu um skeið og gagnrýnt stefnuna. Planíð var að skipta upp félögunum og ná bættum rekstri með réttum stjórnendum. „Stjórnendur eru lykiliatriði í þessu,“ segir Jón Ásgeir. „Smásala er flókin. Þeir sem kunna þetta skila árangri, alveg sama hvort veðrið er heitt eða kalt eða vextir háir eða lágir.“

Iceland-verslunakeðjan var líka í verri málum. Þar tók við stjórninni stofnandi keðjunnar, Malcolm Walker. Ástandið var verra en búist var við, en Gunnar segir Malcolm hafa verið vissan um að allt gengi vel þegar hann steig inn fyrir dyrnar. Hann hafi strax séð hvað gera þurfti. Einkenni rekstursins hjá Big Food var gríðarleg yfirbygging og stjórnunarkostnaður. „Á aðalaskrifstofum fyrirtækisins er búið að fækka fólki um yfir þúsund manns. Það var skýrsla ofan á skýrslu og það fóru tveir milljarðar í kaup á ráðgjöf

á ári,“ segur Jón. Hann segir þarna koma fram veikleika sem gjarnan birtist í skráðum félögum að menn forðist áhættu og varpi frá sér ábyrgð yfir til ráðgjafa. „Það var rosaleg óráðsía þarna inni,“ segir Gunnar.

### ICELAND Á FLUGI

Gunnar segir að í skráðum félögum í smásölu séu menn of mikið metnir út frá söluaukningu og refsað ef hún dregst saman, jafnvel þótt hagnaður aukist. „Hjá Iceland voru menn á því að frystivara væri á undanhaldi og kældar matvörur í vexti. Menn fóru af stað að breyta búðum í verslanir með hærri þjónustustig, en áttu ekki séns í sambærilegar verslanir stærri matvörukeðja. Þeir urðu fangar strategíunnar. Þeir fengu aukningu í skamman tíma við breytingu á búðum, þannig að þeir urðu að halda áfram til að sýna söluaukningu. Ef þeir hefðu viðurkennt að þeir væru á rangri leið og snúið aftur til upphafsins, þá hefði hlutabréfaverðið fallið.“ Eftir yfirtökuna var blaðinu snúið við og farið aftur til upphafsins með þeim árangri að þegar er búið að endurfjármagna félagið einu sinni og greiða fjárfestum það sem þeir lögðu í fyrirtækið í upphafi. Reksturinn er á þeirri siglingu að önnur endurfjármögnun væri möguleg á næsta ári. „Iceland hefur gengið frábærlega.“

Með sterkum meðfjárfestum og árangri í fyrri fjárfestingum vex geta Baugs til að ráðast í stærri verkefni. Jón Ásgeir segir að þetta þýði að stærð verkefna sem hægt sé að ráðast í sé allt að milljarði punda eða 130 milljarðar króna. „Það fer reyndar eftir strúktúrnum, Hversu mikið af fasteignum er í félögunum. Það er fullt af félögum hér í Bretlandi sem eru rík af eignum. Marks og Spencer, Morrison og Sainsburys eru félög sem eru rík af eignum. Fasteignirnar eru verðmætari en félögin sjálf. Síðan er spurningin hvort reksturinn gæti borið leiguna ef fasteignirnar eru seldar út.“

Marks og Spencer er dálítið stór biti eða 10 milljarða punda virði. Undir forystu Stuarts Rose hefur félagið náð að rétta úr kútnum. „Þetta er frábær árangur hjá Stuart Rose, Félagið er að sýna afkomutölur sem við reiknuðum með hjá þeim árið 2009,“ segir Jón Ásgeir. Hann segir mikið hafa verið fjárfest í búðunum. „Það er dýrt að halda því uppi. Markaðssetning þeirra hefur verið brilljant. Vöruúrvalið hjá þeim hefur lagast aðeins, en fyrst og fremst hafa þeir náð að búa til sterkari ímynd.“ Philip Green gengur ekki eins vel í augnablikinu með Arcadia og Debenhams. „Philip er frábær í að ná niður kostnaði og semja við birgja. Honum hefur hins vegar ekki gengið jafn vel í að láta fyrirtækin vaxa,“ segir Jón Ásgeir og bendir á að Green hafi misst frá sér góða stjórnendur þar sem hann sé of mikið að skipta sér af þeim. „Maður fær ekki gott fólk ef maður treystir því ekki. Þá bara fer það annað.“

### NÆSTU MÁLTÍÐIR

Baugur hefur að undanfögnu byggt upp eignarhluti í Woolworths og French Connection. Bæði þessi félög eru líkleg til að verða að yfirtökuverkefnum. Jón Ásgeir segir örverntingu gæta í rekstrinum. „Ætli við eigum ekki einhvern tímann eftir að svitna yfir

Woolworths,“ segir hann. Woolworths á alveg séns. Það er svipað og Big Food. Það þarf að brjóta það upp og fókusera. Það eru finar einingar þarna innan um. Þannig að þarna eru tækifæri. Þeir eru orðnir dálítið ráðalausir. Þeir eyða peningum í búðirnar því þeir fá smá skammtímaaukningu við það.“

Stofnandi og aðaleigandi French Connections hefur ekki viljað selja. „Það var haft eftir honum um daginn að hann ætlaði sér ekki að verða elsti stjórnarmaðurinn í tískubransanum. Við lítum á það sem jákvæðar fréttir.“

### SÁ STÓRI

Áhættan af Big Food-kaupunum var gríðarleg. „Maður lagði kofann undir,“ segir Jón Ásgeir. Gunnar bætir því við að ef eitthvað færi úrskeldis í House of Frasier, þá myndi það ekki setja fyrirtækið í hættu. „Það væri vissulega ekki gott fyrir okkur, en ef það hefði gerst í Big Food þá hefði farið illa. Jón hringdi í mig þegar við vorum að klára þetta og við vorum að meta hvað gerðist ef það væri fjárförf í fyrirtækinu. Þá sagði Jón: „Ef að þetta „beast“ byrjar að garga á peninga, þá verða skjóðurnar tómar fljótt.“ Og það er rétt því bara ef birgjar hefðu breytt greiðsluskilmálum þá hefði það kostað mikið því veltutölurnar eru svo háar.“

Það er greinilegt að áhættan var gríðarleg í Big Food Group og spurning hvort menn væru tilbúnir í slíka áhættu á ný. Jón Ásgeir verður hugsí og greinilegt að honum hrýs hugur við að endurtaka leikinn. „Við eigum eftir að taka þann stóra,“ segir hann og brosir.

Hver er sá stóri? Gunnar gripur fram í til að tryggja að ekkert fari á sveim sem ekki á að vera þar. „Það verður að koma í ljós.“



JÓN ÁSGEIR JÓHANNESSON, FORSTJÓRI BAUGS GROUP  
Það Skiptir höfuðmáli að hafa réttu stjórnendurna með sér í verkefni.



GUNNAR SIGURÐSSON, FRAMKVÆMDASTJÓRI BAUGS Í BRETLANDI Áhættan af Big Food var mikil og ástandið mun verra en menn bjuggust við.

# MARKAÐURINN

Sögurnar... tölurnar... fólkíð...

Peningarnir í íslensku útrásinni koma úr vel heppnuðum verkefnum:

## Vilji til að taka skynsamlega áhættu

Hafliði Helgason

Í erlendri umfjöllun undanfarinna missera er leiðarstefið risastórt spurningarmerki um hvaðan peningarnir hafi komið. Þeir sem ekki hafa fylgst með framgangi íslenskra fjárfesta eiga bágt með að skilja stærðirnar.

Í Markaðnum í dag er farið yfir eina slíka sögu. Kaup Baugs og annarra fjárfesta á Big Food Group. Fjárfestingin var risastór og áhættusöm. Verkefnið var ögrandi og Baugur sem leiddi verkefnið lagði allt undir. Í viðtalinu viðurkenna forsvarsmenn félagsins að fyrirtækið hefði líklega ekki þolað það ef illa færi. Staðan er önnur nú og dreifing eigna og áhættu meiri en nokkru sinni, svo ekki sé talað um fjárhagslegan styrk.

Þetta er á margan hátt lýsandi fyrir áhættusækni sem skilað hefur gríðarlegum hagnaði. Án áhættu er enginn ávinningur og mikilvægt að gera greinarmun á þeim sem eru djarfir og taka útreiknaða áhættu í rekstri sem þeir gjörþekkjá og hinna sem gera sig seka um tilviljanakennda fífldirfsku.

Reglan er venjulega sú að menn verða áhættufælnari eftir því sem lengra líður á ferlinum. Í upphafi er allt lagt undir, enda litlu að tapa, en þegar lengra líður fram þá er meira í húfi. Þróunin hefur líka verið í þessa átt. Stærstu fjárfestarnir eru orðnir vel eignadreifðir og áhætta íslenskra fjárfesta vel dreifð milli hagkerfa og atvinnugreina. Tíminn hefur verið vel nýttur.

Á það hefur margoft verið bent að þótt illa kunni að fara í einhverjum verkefna, þá er ferðalagið sem íslenskt athafnafólk hefur lagt í gríðarlega mikilvægt fyrir samfélagið.

Kaupin á Big Food eru gott dæmi. Þar var ráðist í gríðarstórt verkefni þar sem verulegar hagræðingar og skerpingar á áherslum var þörf. Slík vinna er afar krefjandi og erfið og tekist hefur að snúa rekstri félaganna innan samstæðunnar til betri vegar á skömmum tíma. Ef heldur fram sem horfir þá mun þessi fjárfesting skila miklu. Sama gildir um Sterling ef það flugfélag heldur áfram á þeirri braut sem stefnir í. Slíkt gildir líka um Bakkavör sem hefur skilað hluthöfum sínum miklum hagnaði af djarfri og skuldsettri yfirtöku á Geest.

Ex nihilo nihil, úr engu ekkert, er gamalt spakmæli sem gildir ekki síst um árangur í viðskiptum. Á bak við útrásarárangurinn er nefnilega gríðarleg vinna, áræði, vilji og metnaður, auk þess sem menn eru jafnvel tilbúnir að leggja allan árangur sinn undir þegar verkefnið er ögrandi og spennandi. Án þessa gerist ekkert.

eggert@markadurinn.is | hafliði@markadurinn.is | holmfríður@markadurinn.is | jonab@markadurinn.is | jsk@markadurinn.is | olíkr@markadurinn.is

## KÍKTU Á CAPACENT.IS

Capacent Ráðningar sér um ráðningar starfsfólks, allt frá almennu starfsfólki til forstjóra.

Umsækjendur og atvinnurekendur - kynnið ykkur þjónustuna á heimasíðu okkar [www.capacent.is](http://www.capacent.is).



capacent  
RÁÐNINGAR

Borgartún 27 Sími 540 1000

# Allir njóta ávaxtarins

ORD Í BELG

Halla  
Tómasdóttir,  
framkvæmdastjóri  
Viðskiptaráðs  
Íslands.



framrásar undanfarinna ára hefur verið ójafnvægi í inn- og útstreymi fjárfestinga, en þar ræður há endanleg raunskattbyrði á Íslandi miklu. Framfarir á því sviði hafa því mikið að segja um samkeppnisstöðu okkar til lengri tíma.

Ísland hefur upp á margt að bjóða. Við erum ung og nýjungagjörn þjóð, full af eldmóði og metnaði. Efnahagur landsins hefur styrkst til muna á síðustu árum og má þar ekki síst þakka örrí framþróun innan fjármála-geira landsins. Vinnumarkaður og stjórnsýsla einkennist af sveigjanleika og skilvirkni auk þess sem við höfum vel menntað fólk. Þetta eru allt þættir sem kæmu tvímælalaust til með að styrkjast sé unnið markvisst að áður nefndri framtíðarsýn. Ef hugmyndin er að skapa komandi kynslóðum frjósaman farveg er um afar gjöfulan áburð að ræða.

MARKVISS FRAMTÍÐARSÝN

Eitt af best þekktu spakmælum hagfræðinnar segir að ókeypiss málsverður sé í raun ekki til. Uppbygging og sókn í átt að alþjóðlegum fjármálamörkuðum er líklega það sem kemst næst því að vera undantekning á þeirri

reglu. Kostnaður við breytingar til að gera Ísland að ákjósanlegri höfn alþjóðlegra höfuðstöðva er hverfandi, en ávinningurinn gríðarlegur. Örlítil sneið af alþjóðlegum fjármálamörkuðum væri á við brúðkaupstertu soldánsins af Brúnei fyrir lítið land eins og Ísland. Hér erum við ekki að tala um ábata fyrir lítinn hóp manna, heldur landið í heild. Skatttekjurnar væri hægt að nota til ýmissa þarfra verka, svo sem lægri skattaálagna á almenning, uppbyggingar bestu skóla í heimi og reksturs velferðarkerfis sem skapar fram úr.

Hagsmunir eru ekki eingöngu bundnir við vöxt á skattstofnum því afleidd áhrif af umræddri framþróun væru fjölbreytt. Aukin fjölbreytni í atvinnuvegum og vaxandi þörf á menntun krefur stjórnvöld um hugarfarsbreytingu í þeim efnum. Aukinn hvati til framfara á sviði menntunar skapar grundvöll fyrir jákvæða og hraða þróun á því sviði, sem kæmi framtíðarkynslóðum afar vel. Að sama skapi skilar hagvöxtur og kaupmáttaraukning sér til allra, eins og við höfum fengið að kynna á síðastliðnum áratug.

Viðskiptaráðhvetur stjórnvöld og atvinnulífið í heild til að skapa sér markvissa framtíðarsýn þar sem hagsmunir heildarinnar eru hafðir að leiðarljósi. Uppbygging alþjóðlegrar fjármálastarfsemi fellur tvímælalaust undir slíka sýn. Það er von mín að okkur beri gæfa til að ræða þessar hugmyndir án fordóma, með það að leiðarljósi að Ísland standi áfram í fremstu röð.

**Í erlendri umfjöllun undanfarinna missera er leiðarstefið risastórt spurningarmerki um hvaðan peningarnir hafi komið. Þeir sem ekki hafa fylgst með framgangi íslenskra fjárfesta eiga bágt með að skilja stærðirnar. Í Markaðnum í dag er farið yfir eina slíka sögu. Kaup Baugs og annarra fjárfesta á Big Food Group ... Í viðtalinu viðurkenna forsvarsmenn félagsins að fyrirtækið hefði líklega ekki þolað það ef illa færi.**

ELDMÓÐUR OG METNAÐUR

Viðskiptaráð hefur ávallt verið hlynt uppbyggingu alþjóðlegrar fjármálastarfsemi hérlandis og tekið forystuhlutverk í þeirri umræðu. Í tilefni af Viðskiptaþingi árið 2005 gaf ráðið út skýrslu þar sem kynntar voru hugmyndir um flata og einfalda skattlagningu til að bæta samkeppnisstöðu landsins. Í skýrslunni er gefin glögg mynd af þeim ávinningi sem slíkar breytingar gætu haft í för með sér. Meðal þess sem var lögð rík áhersla á er að snúa ýmsa annmarka af skattalögum sem varða fyrirkomulag gagnvart erlendum aðilum. Þar væri um mikla framför að ræða með litlum tilkostnaði. Helsti Akkilesarhæll



FRANKFURT Í ÞÝSKALANDI Frankfurt er fjármálamiðstöð Evrópu og þar eru til húsa sumar stærstu bankastofnanir álvunnar auk Seðlabanka Evrópu og þýsku kauphallarinnar, þótt þessi sumarlega mynd beri ef til vill ekki með sér að vera í nágrenni hringið fjármála. Hér á landi eru uppi hugmyndir um að koma á fót alþjóðlegri fjármálamiðstöð. Markaðurinn/AFP

STARFSMANNAMÁL

## Starfsþrot - vandi starfsmanna eða fyrirtækis?

Michael Leiter og Christina Maslach, prófessorar og sérfræðingar á sviði vinnuskipulags og sálfræði hafa í áratug rannsakað starfsþrot og vandamál á vinnustöðum. Mörg fyrirtæki hafa litla þolinmæði gagnvart starfsmönnum sem finna fyrir starfsþroti og tilhneiging er til að gera vandamálið persónulegt frekar en tengt menningu fyrirtækis. Þá eru starfsmenn sendir í námskeið í jóga, tímastjórnun eða sjálfsstyrkingu.

Slíkt svör til einstaklinga segja Leiter og Maslach ekki vera rétt og skoða þurfi málið í stærra samhengi. Því stærra sem misræmi er á milli einstaklings og vinnu hans, því meiri líkur eru

á að hann finni fyrir starfsþroti. Sex meginþættir ráða ferðinni í því misræmi og mikilvægt er að skoða; vinnuálag, ábyrgð, umbun, félagsanda, sanngirni og síðferðisleg gildi innan fyrirtækis.

Of mikið vinnuálag er algengt og slítandi en of lítið álag er líka slæmt. Margt starfsfólk er undir annars konar álagi sem tengist því að sýna tilfinningar sem þeir bera ekki endilega, s.s. solumenn og fólk við aðhlyningu.

Misræmi getur skapast þegar starfsmenn hafa ekki nógu mikið vald til að sinna starfi sínu eða að ábyrgðin er öll á einni hendi. Misræmi verður líka þegar skortir umbun, hvort sem um er að ræða ónóg laun fyrir unna vinnu eða starfið er ekki metið af öðru fólk á vinnustað.

Starfsfólk þrífst best í aðstæðum þar sem er að finna stuðning, gleði og góðan félagsanda. Þegar það skortir verður til misræmi sem er algengt í fyrirtækjum

sem einangra starfsmenn hvern frá öðrum og koma í veg fyrir að þeir geti talað saman. Sanngirni á vinnustað er mikilvæg og algengt er að skapist óánægja ef starfsmaður upplifir að misræmi er á milli starfsmanna varðandi kaup og stöðuhækkunar.

Þá getur misræmi á gildum starfsmanns og fyrirtækis haft mikil áhrif s.s. ef vinnan felur í sér hegðun eða verkefni sem starfsmaður telur vera ólíft sínum gildum, s.s. að þurfa að blekkja eða ljúga til að koma samning eða sölu í framkvæmd. Þessa þætti þykir Maslach og Leiter verðugt að skoða áður en starfsmenn eru sendir í námskeið vegna einkenna um starfsþrot.

Sif Sigfúsdóttir  
MA í mannaúts-  
stjórnun.



# Fara þarf varlega með byssur

Eigendur fyrirtækja og starfsmenn hafa ýmis áhugamál. Veðisþapur hefur fylgt Íslendingum lengi og alltaf eykst sá fjöldi manna sem leggur stund á skotveiðar í sínum frítíma. Í vöxt fer að samstarfsmenn fari í hópum til veiða og komi girugir á kaffistofuna daginn eftir með góðar veiðisögur. Manni verður þó um og ó að heyra sögur af veiðiferðum skotveiðimanna þar sem svo mikill fjöldi er saman kominn á tiltölulega litlu svæði, allir í sama tilganginum, að skjóta gæsir eða rjúpur. Fréttir herma að menn hafi hreinlega flúið af göðum veiðistöðum vegna þess

að skothríf er mikil, hún kemur úr öllum áttum þannig að ekki er mögulegt að átta sig á hvaðan skotin koma og ástandið því stórhættulegt.

Á haustmánuðum hafa borist tjonstilkynningar til Sjóvárs sem fá mig til að hafa áhyggjur af því að menn sýni ekki yfstrustu varkárni við meðferð skotvopna. Áverkar geta verið alvarlegir og því viljum við árétta að þeir sem fá byssuleyfi taki alvarlega þær leiðbeiningar sem koma fram á námskeiðum sem haldin eru af Umhverfisstofnun um sjálfsagðar öryggisreglur.

Það segja mér fróðir menn

að þegar skotmaður gengur með hlaðna byssu á veiðum skal alltaf opna byssulásinn og afhlaða byssuna þegar farið er yfir t.d. skurði, klifrað upp kletta eða klöngrast yfir urð og móa. Gangi margir menn saman með hlaðnar byssur skal halda þeim þannig að hlaupin stefni aldrei að samferðamönnum ef menn hrasa og detta. Það þykir einnig sjálfsgöð kurteisi að opna byssuna og afhlaða er menn hittast á veiðum og fara að ræða málin eða setjast niður að snæðingi.

Þetta eru mjög góðar reglur og afar áriðandi að sem flestir skotveiðimenn tileinki sér þær.

Það er grafalvarlegt mál að verða fyrir slysskoti því afleiðingarnar geta haft ófyrirsjáanlegar afleiðingar fyrir þann sem fyrir verður svo ekki sé talað um þann sem veldur. Það hlýtur að vera hræðileg tilfinning og erfitt að lifa með því að valda besta vini sínum eða nánnum ættingja slíkum skaða, kannski af algeru kæruleysi og óvarkárni. Þótt við bjóðum upp á góðar slyssatryggingar þá getum við ekki annað en greitt ákveðnar fjárhæðir en atburðurinn hverfur ekki þrátt fyrir þær greiðslur.

Með þessu greinarkorni langar mig að vekja skotveiðimenn til meðvitundar um alvarleika þessa

## ÖRUGG FYRIRTÆKI



Átak Markaðarins og Sjóvá

sports, tileinka sér varúð og gætni í meðferð skotvopna og klæðast áberandi fatnaði í þeim tilfellum sem slíkt fælik ekki bráðina, t.d. við rjúpnaveiðar. Það er mjög auðvelt og

ódyrt að verða sér úti um neonlituð þunn nælon-vesti sem gera það að verkum að veiðimenn sjá vel hver annan, sérstaklega í aðstöðum þar sem fjöldi skotveiðimanna er slíkur að hætta stafar af eins og áður kom fram.

Bestu kveðjur og góða veiði!

Sólveig Ólafsdóttir  
Þjónustufulltrúi á tjonasviði Sjóvá

## SPÁKAUPMAÐURINN

### Ástlaust hjónaband

Ástlaus hjónabönd geta lafað af ýmsum ástæðum. Stundum eru það börnin, stundum hagsmunir og stundum eitthvert bölvæð sinnuleysi sem lætur það litla lafa.

Sjálfur er ég hamingjusamlega kvæntur og elska konuna mína og reikna með að það sé gagnkvæmt. Hef reyndar ekki spurt hana að því síðastliðin ár, en í ljósi augljósra mannkosta og sjarma, þá hlýt ég að gera ráð fyrir því. Ef ekki, þá á ég alltaf uppi í erminni að ég er svakalega góður skaffari.

Ég fylgist aðeins með einu ástlausu hjónabandi á markaðnum. Það eru engin sérstök átök á ferðinni, en hvorugur er sérstaklega ánægður. Þetta hjónaband er Straumur-Burðarás. Ég er lengi búinn að spá uppskiptum eða að annaðhvort Björgólfur Thor eða FL selji sig út og taki einhverjar eignir með sér. Eða eitthvert barnanna, svo haldið sé áfram með hjónabandslíkinguna. Mér finnst líklegast að FL fari út og taki Finnair með sér. Það væri ekkert óskynsamlegt og meira á þeirra sviði en Björgólfs.

Það eru sennilega fleiri ástæður en aðgerðarlítið ástleysi þarna á ferðinni. Mér finnst líklegt að Fjármálaeftirlitið sé ekkert afskaplega hrifið af þessu hjónabandi. Líti svo á að það sé ekki heppilegt að stórir hluthafar í sitt-hvorum bankanum séu saman í þeim þriðja.

Þar fyrir utan er þetta samband gjörsamlega tilgangslaust. FL býið að ná markmiðum og stækka sitt félag og sennilega fyrir þeim bara spurning um að komast tjónlaust frá þessu.

Þetta verður leyst einhvernvegin og bara spurning hvar er skynsamlegast að setja sig niður og reyna að græða á þessu. Annars finnst mér einhver helvítis taugaveiklun í gangi. Ég létti a.m.k. á erlendum skuldum í síðustu viku. Danska bullið hefur einhver áhrif og svo eru bara nógir til að túlka allt sem kemur fram okkur í óhag. Þannig er bara stemningin og þeir sem þurftu að éta ofan í sig bullið í vor nota hvert tækifæri til að sýna að þeir hafi haft eitthvað til síns máls.

Mér fannst reyndar sniðugt að sjá svart á hvítu að Merrill Lynch er á móti stórum fjárfestingarverkefnum. Þannig hefur Landsbankinn einbeitt sér að innri vexti og innlánnum og nýtur þess á meðan Glitnir sem hagnast vel á Ícelandair og kemst í feitan pakka í House of Frasier fær skammir fyrir. Jæja það verður hver að fá að fljúga eins og hann er fiðraður, en ég efast um að greinandi Merrill Lynch hafi nokkurn tímann grætt á nokkrum hlut.

Spákaupmaðurinn á horninu

# Skrifstofuhúsgögn

Beyki

....á miklu betra verði!



Hnota



Hæðarstillanleg skrifborð frá kr. 31.300

Kirsuber



Dönsku Prima línunni má raða saman á ótal vegu. Niðsterk og endingargóð húsgögn á mjög góðu verði, til afhendingar strax.

# Hirzlan

Smiðsbúð 6 210 Garðabæ Sími 564 5040

[www.hirzlan.is](http://www.hirzlan.is)

Hlynur



Samstæðan kr. 56.400

# Flex-T skrifstofuhúsgögn á tilboðsverði! **30% afsláttur**



**Flex-T vinnustöð** (180x200 cm)  
Verð áður 71.369 kr.  
**Tilboð 49.958 kr.**

Flex-T skrifstofuhúsgögn fást í ýmsum stærðum og útfærslum. Þau eru hönnuð af Guðrúnu Margréti Ólafsdóttur og Oddgeiri Þórðarsyni, húsgagna- og innanhússarkitektum FHI.



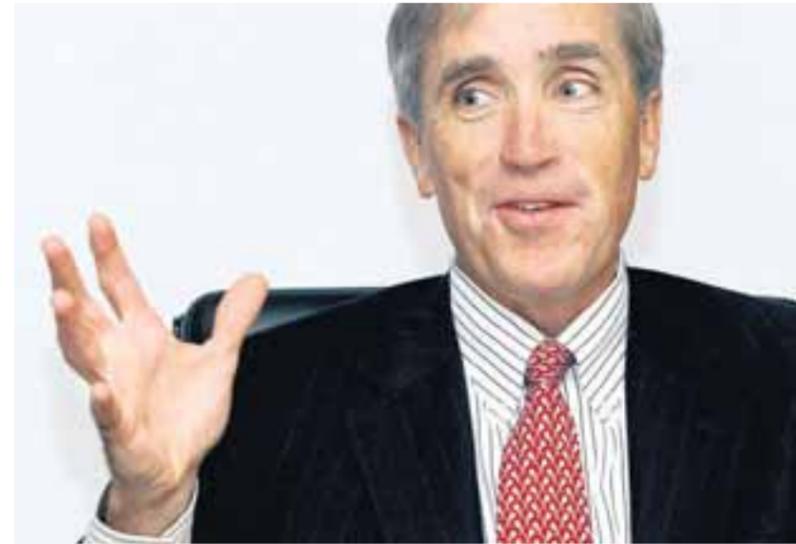
**Flex-T með rafmagnsstillingu** (180x80 cm)  
Verð áður 110.531 kr.  
**Tilboð 88.425 kr.**

**20%  
afsláttur**



**Á. GUÐMUNDSSON**  
Bæjarlind 8-10 · Kópavogi · Sími 510 7300 · www.ag.is

STOFNADRÁÐ 1956



## Elta engar tískubylgjur í fjárfestingum

Eignastýringarfyritækið Vanguard er það annað stærsta sinnar tegundar í Bandaríkjunum með yfir 950 milljarða dollara í stýringu. Forstjóri bankans, **John J. Brennan**, var staddur hér á landi í tilefni af afmælisráðstefnu Glitnis Eignastýringar. Hann settist niður með **Hólmfríði Helgu Sigurðardóttur** og sagði henni frá hugmyndafræði Vanguard.

John J. Brennan, forstjóri Vanguard, hefur stundum verið nefndur sem einn af áhrifamestu mönnum á bandarískum fjármálamarkaði. Sjálfur gefur hann lítið fyrir sín persónulegu völd. Segir hann þó að þar sem Vanguard hafi gríðarlegt fjármagn í eignastýringu, yfir 950 milljarða bandaríkjadala, hafi fyrirtækið eðli málsins sam-

kvæmt nokkuð mikil áhrif.

Vanguard er að öllu leyti í eigu fjárfesta í sjóðum fyrirtækisins, sem þýðir að rekstrarhagnaður rennur beint til sjóðsbréfaeigenda. Þetta rekstrarform er eisdæmi meðal eignastýringarfélaga í Bandaríkjunum og þakkar Brennan því mikinn vöxt fyrirtækisins undanfarin ár. Sérstök áhersla er góða þjónustu og lágan



DHL kemur sendingum til Asíu eftir ýmsum leiðum. Þar sem DHL er með heimsins stærsta flutningsnet komum við sendingum til skila á fleiri áfangastaði í Asíu fyrir kl. 9.00 og fyrir kl. 12.00 en nokkur annar. Ástæðan er sú að frábært starfsfólk okkar í Asíu færir okkur betri þekkingu á staðhátum. Ráðgjafar okkar eru í viðbragðsstöðu núna, það er ekki eftir neinu að bíða.

**FYRIR KL. 9.00. FYRIR KL. 12.00. EKKERT STÖÐVAR OKKUR.**

HRINGDU Í SÍMA 535 1100 EÐA HEIMSÆKTU VEFINN OKKAR, WWW.DHL.IS, TIL AÐ SENDA PAKKANN AF STAÐ NÚNA.

**DHL**  
EXPRESS



**JOHN J. BRENNAN, STJÓRNARFORMAÐUR OG FORSTJÓRI VANGUARD, ANNARS STÆRSTA EIGNASTÝRING-ARBANKA HEIMS.** Rekstur vísitölusjóða er kjarnahæfni Vanguard og af mörgum talinn lykillinn að árangri félagsins.  
MARKAÐURINN/GVA

ingu í fjárfestingum til að hafa stjórn á áhættu. „Ein algengustu mistök við fjárfestingar er að elta tískubylgjur, sem er ekki góð leið til að græða peninga. Við hugsum til lengri tíma, oft til fimm eða tíu ára, ekki í mánuðum eða jafnvel árum. Markaðir rísa og falla, það er bara þannig. Það eru fjölmargir hlutabréfamarkaðir í heiminum þar sem enginn hefur grætt neitt undanfarin sex ár og þar vill enginn fjárfesta í hlutabréfum núna. Annars staðar, eins og hér, hafa markaðir verið á blússandi siglingu og skyndilega vilja allir fjárfesta í hlutabréfum. Ein af ástæðunum fyrir því að við erum virt fyrirtæki er að þegar þrængir að segjum við „þetta verður ekki alltaf svona“ en þegar markaðir eru á siglingu segjum við það sama.

kostnað, sem hefur gengið vel eftir en á meðan kostnaður sjóða í Bandaríkjunum hefur farið hækkandi hefur kostnaður hjá Vanguard farið lækkandi.

**VÍSITÖLUSJÓÐIR LYKILLINN AÐ ÁRANGRI**

Rekstur vísitölusjóða er kjarnahæfni Vanguard og af mörgum talinn lykillinn að árangri félagsins. Vísitölusjóðir beita hlutlausri eignastýringu sem þýðir að sjóðirnir eiga hlutabréf í því sem næst sömu hlutföllum og eru í þeirri vísitölu sem miðað er við. Rekstur vísitölusjóða fellur vel að hugmyndum Vanguard um að fjárfesta til lengri tíma, bæði sem fyrirtæki og eins í fjárfestingum. Fyrirtækið býður líka aðra fjárfestingasjóði en hefur þá leitað til annarra fyrirtækja með að reka þá. Hvernig svo sem sjóðirnir eru upp byggðir segir Brennan þá alla rekna á mjög agaðan hátt, enda sé mikilvægt að leita eftir jafnvægi og dreif-

**TÆKIFÆRIN LIGGJA Í ALPJÓÐA-VÆÐINGUNNI**

Um það hvar tækifærin liggja í framtíðinni segir Brennan að fjárfestar séu að verða alþjóðlegri í stefnu sinni. „Fyrir tíu árum voru fjárfestar smeykir við nýju markaðina, eins og Indland, Kína og Austur-Evrópu. Núna eru fjárfestar farnir að átta sig á að alþjóðlegar fjárfestingar eru frekar leið til að minnka áhættu en öfugt.“ Hann telur að alþjóðavæðingin muni hafa góð áhrif á alla markaði þar sem fyrirtæki neyðast til að gerast samkeppnishæf á alþjóðlegum vettvangi sem muni hafa í för með sér betri arðsemi fyrir fjárfesta.

Ráðstefna í boði Lánasýslu ríkisins og samstarfsaðila á fjármálamarkaði

# Íslenski skuldabréfamarkaðurinn – á vit nýrra tækifæra

Hótel Nordica, 15. nóvember 2006

Fjallað verður um fjárfestingar erlendra aðila í íslenskum skuldabréfum og Jöklabréfum, horfur og áhrif. Einnig verður opnaður nýr vefur á ensku sem hefur það hlutverk að miðla alþjóðlega upplýsingum um íslensk skuldabréf og efnahagsmál.

Framsögumenn á ráðstefnunni verða:

- **Árni M. Mathiesen**, fjármálaráðherra.
- **Beat Siegenthaler**, Senior Strategist, frá Toronto Dominion Securities. TD hefur staðið að baki flestum Jöklabréfaútgáfum til þessa.
- **Andrew Bosomworth**, Executive Vice President and Senior Portfolio Manager frá PIMCO Fixed Income Portfolio Management. PIMCO stýrir alþjóðlegum skuldabréfasjóðum fyrir um 640 milljarða bandaríkjadala og telst leiðandi á sviði eignasýslu í heiminum.

Fundarstjóri er **Þórður Geir Jónasson**, forstjóri Lánasýslu ríkisins.

Fundurinn verður á Hótel Nordica í dag, miðvikudaginn 15. nóvember, og hefst kl. 16.00.

Vinsamlegast tilkynnið þátttöku á lánasysla@lanasysla.is eða í síma 540 7500.



LÁNASYSLA RÍKISINS

Samstarfsaðilar:  
**Glitnir**  
**Íbúðalánasjóður**  
**Kauphöll Íslands**

**KB Banki**  
**Landsbanki Íslands**  
**MP Fjárfestingarbanki**  
**Strumur - Burðarás**



AUGLÝSINGASTOFAN DAGSVEK - LSI 906

## Það getur verið erfitt að fylgjast með

... en gerðu kröfur um örugga yfirsýn

**Microsoft Dynamics AX auðveldar allt vöruhúsaferlið með því að laga það að þörfum fyrirtækisins. Á þann hátt fæst örugg yfirsýn yfir staðsetningu og stöðu vörubirgða sem stuðlar að skilvirkari dreifingu og vörufærni.**

Eiginleikar Microsoft Dynamics AX styðja auk þess fyrirtækið með þáttum sem lúta að framleiðslu, dreifingu, stjórnun aðfangakeðju, verkstjórn, fjármálastjórnun, tengslastjórnun, starfsmannahaldi og viðskiptagreiningu.

**Microsoft Dynamics AX - traustur grunnur örugga upplýsinga!**



„Við hjá Parlogis leggjum metnað okkar í að hafa örugga yfirsýn yfir vörufærni viðskiptavina okkar. Microsoft Dynamics AX gerir okkur og viðskiptavinum okkar kleift að fylgjast með vörufærni frá framleiðanda til neytanda.“

Ingólfur Þór Ágústsson, rekstrarstjóri Parlogis hf.



Landsteinar Strengur

Ármúla 7 - 108 Reykjavík - Sími 550 9000 - www.landsteinarstrengur.is



Meðal annarra lausna frá Landsteinum Streng eru:

- Launakerfi
- Verkbókhaldskerfi
- Tímaskráningarkerfi
- Stjórnendalausnir
- Leigukerfi
- Tengslastjórnunarkerfi
- Þjónustukerfi

Microsoft Business Solutions  
Global ISV Partner of the Year 2005

Lausnir frá Landsteinum Streng eru notaðar í fleiri en 11.600 verslunum og rúmlega 27.800 afgreiðslukössum víðsvegar um heim. Meðal ánægðra viðskiptavina má nefna: IKEA, Adidas, Debenhams, Pizza Hut, Booths stórmarkaðirnir, Alliance Pharmacy og Concept Sports International (EM 2004, ÖL í Apenu árið 2004).

# Ys og þys á markaði með vinnuafli

**Hólmfríður Helga Sigurðardóttir**  
skrifar

Á Krókhálsinum í Reykjavík er Ráðningarþjónustan starfrækt sem, eins og nafnið gefur glögglega til kynna, er sérhæfð í ráðningum og þjónustar jafnt fyrirtækja sem umsækjendur. Ráðningarþjónustan var sett á fót árið 1995 en María Jónasdóttir, núverandi eigandi fyrirtækisins, tók við því í apríl árið 2005. Hjá þjónustunni vinna, auk Maríu,

fjórir ráðgjafar og túlkar vegna erlends vinnuafli. Pólsku túlkurinn er án alls vafa sá sem mest hefur að gera, enda eru, eins og allir vita, Pólverjar orðnir umtalsverður hluti íslensku þjóðarinnar.

Meðal þeirra tækja sem Ráðningarstofan notar til að velja hæfasta einstaklinginn í vissa stöðu er persónumat frá Insight Learning and Development sem víða er notað á ráðningarstofum eða í um þrjátíu löndum.

Það er notað sem valmöguleiki á lokastigum ráðninga og gefst þá nokkrum af hæfustu umsækjendunum kostur á að taka þetta próf sem byggist á hundrað spurningum og 7.200 fullyrðingum sem liggja þar að baki. Þetta segir María ótrúlega áhrifaríka leið og útkoman sé nánast lýsing á manneskju eins og einhver hefði fylgst með henni frá blautu barnsbeini. „Ég hef gert þetta sjálf og mig rak í rogastans þegar ég las þetta, svo nákvæm lýsing var á mínum persónueinkennum í skýrslunni.“

segir ekkert til í því að atvinnurekendur leiti til þeirra í því miði að geta borgað lægri laun. Þeir séu einfaldlega að leita leiða til að manna ákveðnar stöður og borgi útendingunum sömu laun og Íslendingar fengju greidd. Sem dæmi um störf sem skortir starfsfólk í nefnir hún umönnun, leikskólakennslu, ræstingar, bifvélavirkjun, smíðar, byggingarvinnu, forritun, vélvirkjun, rafvirkjun, hin ýmsu tæknistörf sem og ófaglærð störf af ýmsum toga.

hafi útvegað vinnu hér á landi hafi nær undantekningalaust reynst vel, það sé vinnusamt enda fyrst og fremst komið hingað til lands til að vinna. Hún telur íslenskukennslu vera grundvöll þess að þeir sem áfram búi á Íslandi aðlagist landi og þjóð en mikið sé einnig um tímabundið vinnuafli. María ber beyg í brjósti vegna umræðu undanfarna daga um erlent vinnuafli. Henni þurfi að lyfta á hærra plan og fara málefnalega og faglega í málefni nýbúa og erlends vinnuafli á Íslandi. „Það er sjálf-sagt að skoða allar hliðar á þeim breytingum sem orðið hafa, kosti þeirra og galla. En við verðum að bera virðingu fyrir fólki og tilfinningum þeirra. Við eigum að skoða hvernig við myndum vilja láta taka á móti okkur. Þar sem þjóðfélagið samþykkti að opna landið fyrir öðrum þjóðum þá ber okkur skylda til að koma vel fram, sýna virðingu og ábyrgð og takast faglega á við þær breytingar sem eru að eiga sér stað.“

## Hluthafafundur Líftækisjódöns hf.

Hluthafafundur Líftækisjódöns hf., kt. 640100-3540 verður haldinn að Gylfafföt 5, 2. hæð, 112 Reykjavík, (húsnæði Prokaria ehf.), fimmtudaginn 23. nóvember 2006, og hefst fundurinn kl. 16:00. Á dagskrá fundarins verða eftirtalin mál:

1 Lögð verður fram tillaga um að breyta 6. gr. samþykktu félagsins á þann veg að stjórn félagsins hafi heimild til að ákveða hvort hlutabréf í félaginu verði gefin út rafrænt.

2 Lögð verður fram tillaga um að breyta samþykktum félagsins á þann veg að öll hlutabréf í félaginu verði jafn réttá og með sama atkvæðavægi.

3 Lögð verður fram tillaga um endurnýjun á heimild stjórnar félagsins til að auka hlutafé í félaginu, þannig að hlutafé félagsins geti orðið allt að 300 m.kr. að nafnverði. Útboðsgengi skal vera nafnverð hlutabréfa eða 1,0. Eldri hluthafar hafa ekki forgangsrétt til áskriftar að nýju hlutafé. Heimildin gildir til 1. júní 2007.

Dagskrá og tillögur verða hluthöfum til sýnis á skrifstofu félagsins, viku fyrir aðalfund.

Stjórn Líftækisjódöns hf.

## ÍSLENDINGAR VINNA EKKI SUM STÖRF

Ráðningarþjónustan sér um allar gerðir ráðninga, allt frá almennu starfsfólki til sérhæfðra stjórnenda. Hún hefur þar að auki sérhæft sig sérstaklega í ráðningu á erlendu vinnuafli. María segir ekki vanþörf á, enda sé gríðarlegur skortur á hæfu starfsfólki í hin ýmsu störf og nær ógerningur að finna Íslendinga sem fást til að taka þau að sér. Hún

## ÞARF AÐ TAKAST FAGLEGA Á VIÐ BREYTINGARNAR

Til þess að komast í kynni við gott starfsfólk hefur Ráðningarþjónustan komið ásamt starfi við erlendar vinnumiðlanir sem, að Maríu sögn, hafa reynst vel. „Okkur er mikið í mun að farið sé eftir lögum og reglum gagnvart því fólki sem við útvegu vinnu og tryggjum það með því að vinna með góðum fyrirtækjum,“ segir hún og bætir við að það fólk sem Ráðningarstofan



**MARÍA JÓNASDÓTTIR, EIGANDI RÁÐNINGARÞJÓNUSTUNNAR** María segir það fólk sem Ráðningarþjónustan hafi útvegað vinnu hér á landi nær undantekningalaust hafa reynst vel. Markaðurinn/Pjetur

**TÆKNI OG VIT 2007**  
FAGSÝNING TÆKNI- OG ÞEKKINGARÍÐNABARINS

Stórsýningin Tækni og vit 2007  
í Fífunni, Kópavogi, **8.-11. mars 2007.**

**Tryggðu þér svæði!**  
- bókaðu strax á [taekniogvit.is](http://taekniogvit.is)  
eða í síma 511 1230

**www.taekniogvit.is**

samstarfsaðilar

## TÖLVUSKJÁIR · PRENTARAR · FJÖLNOTATAEKI

**SAMSUNG**

SKRIFSTOFUTÆKI



Þú gengur að gæðunum vísun!

**SAMSUNG**  
SyncMaster 970P  
19" skjár  
Upplausn 1280 x 1024  
Ljósmynd 250cd/m<sup>2</sup>  
Skerpa 1000:1  
Svartími 6 ms  
Litafjöldi 16,2 milljónir  
Litur Hvítur háglans  
VERÐ: 56.900,-



**SAMSUNG**  
SyncMaster 710N  
Skjástærð: 17"  
Upplausn: 1280 x 1024  
Ljósmynd: 300cd/m<sup>2</sup>  
Skerpa: 600:1  
Svartími: 12 ms  
Litafjöldi: 16,2 milljónir  
Litur silfur  
VERÐ: 25.900,-



**SAMSUNG**  
SyncMaster 920N  
19" skjár  
Upplausn 1280 x 1024  
Ljósmynd 250cd/m<sup>2</sup>  
Skerpa 700:1  
Svartími 8 ms  
Litafjöldi 16,2 milljónir  
Litur silfur  
VERÐ: 33.900,-



**SAMSUNG**  
SyncMaster 204B  
20,1" skjár  
Upplausn 1600 x 1200  
Ljósmynd 300cd/m<sup>2</sup>  
Skerpa 800:1  
Svartími 5 ms  
Litafjöldi 16,7 milljónir  
Litur silfur  
VERÐ: 59.900,-

VORUM AÐ FÁ SENDINGU AF FRÁBÆRUM TÖLVUSKJÁM!

**ORMSSON**



# Rafeindastýrður gervifótur Össurar fær bandarísk verðlaun

Stoðtækjafyrirtækið Össur hlaut á föstudag verðlaun frá bandarísku vísindatímariði fyrir gervifót með gervigreind. Fóturinn, sem hefur verið í þróun í rúmt eitt og hálf ár, er sá fyrsti sinnar tegundar í heiminum. Jón Aðalsteinn Bergsveinsson fór á kynningu á fætinum hjá Össuri og ræddi við Guðmund Ólafsson sem segir gervifótinn hafa breytt lífi sínu.

Bandaríska vísindatímariði Popular Science hefur veitt stoðfyrirtækinu Össur hf. viðurkenninguna „Best of What's New“ fyrir rafeindastýrðan gervifót með gervigreind, þann fyrsta sinnar tegundar í heiminum. Fóturinn er íslensk hönnun frá grunni og framleiddur í húsnæði Össurar á Grjóthálsi í Reykjavík.

Fyrirtækið hlýtur verðlaunin í annað sinn en Jón Sigurðsson, forstjóri Össurar, telur að slíkt sé einsdæmi. Össur hlaut verðlaunin í fyrra fyrir mótorknúið gervihné. Popular Science hefur veitt verðlaunin frá árinu 1987 en á meðal þeirra sem þau hafa hlotið eru bílasmiðirnir hjá BMW og Porsche og tæknifyrirtækin Sony, Apple og Intel.

Gervifóturinn hefur fengið mjög góðar viðtökur og fengið talsverða umfjöllun á erlendri grundu en bandaríska dagblaðið New York Times og sjónvarpsfréttastofan CBS Evening News hafa meðal annars fjallað um hann.

Til að færa enn frekari sönnur á þá styrku stöðu sem Össur skipar á alþjóðlegu tæknisviði var blaðamaður bandaríska tæknitímarsins Wired Magazine mættur hingað til lands í síðustu viku, gagnert til að vera viðstaddur kynningarfund Össurar á föstudag þar sem gervifóturinn var sýndur og þróunarferli hans lýst.

Þá sýndi Guðmundur Ólafsson



FRÁ KYNNINGARFUNDINUM Jón Sigurðsson, forstjóri Össurar, og Hilmar Janusson, framkvæmdastjóri þróunardeildar Össurar, virða rafeindastýrða gervifótinn með gervigreindinni fyrir sér.

hvernig fóturinn virkar. Guðmundur var ungur að aldri þegar hann fótbrotnaði. Brotið greri illa og var Guðmundur vart vinnufær þar til hann lét taka af sér fótinn fyrir tveimur árum. Hann hefur upp frá því unnið með þróunardeild Össurar og tekið þátt í prófunum á gervifætinum.

## FRAMFÖR FRÁ FYRRI GERVIFÓTUM

Þróun gervifótarins hófst í febrúar í fyrra en hann byggir á þeim grunni sem lagður var með mótorknúna gervihnénu sem fyrirtækið hlaut verðlaun fyrir á síðasta ári og skýrir það að mörgu leyti hversu stuttan tíma tók að þróa fótinn, sem nefnist Proprio Foot.

Gervigreindin, sem fóturinn

býr yfir, hefur þá kosti umfram aðra gervifætur að fóturinn lagar sig að mismunandi undirlagi og skiptir engu hvort heldur er gengið á ís, upp brekku, í stiga eða á jafnsléttu. Þetta er mikil framför, bæði fyrir þá sem þurfa á gervifæti að halda og fyrir Össur, að sögn Jóns Sigurðssonar sem benti á að eldri gerðir gervifóta hafi haft ýmsa vankanta. Fólk hafi líkt og haltrað, átt í erfiðleikum með að velja skó þar sem gervifóturinn þurfti aðrar stærðir en heili fóturinn og svo mætti lengi telja.

Jón segir nýja gervifótinn, sem gerður er úr trefjaefni, mikla breytingu fyrir þann sem þarf slíkan. Og eftirspurnin sé mikil hjá þeim sem á fætinum þurfi að halda, ekki síst hjá ungu fólki sem til dæmis hafi misst fót eða fætur í stríðsátökum eða slysum.

## BEINTENGT VIÐ TAUGARNAR

Gervigreindin í gervifæti Össurar býr yfir þeim kosti að tiltölulega auðvelt er að þjálfa hann auk þess sem fóturinn hefur mjög gott fjarlægðarskyn, jafnvel betra en notandi fótans hefur. Jón segir framleiðendur gervilima á borð við Össur horfa til þess að tengja gervifæturnar beint við taugar líkamans í framtíðinni en slíkt gefur notandanum umtalsvert meiri stjórn yfir gervifætinum en nokkru sinni fyrr. Þótt slíkt sé fræðilega mögulegt er þó enn langt þangað til það verður að veruleika, að hans sögn.

## Gervifótur Össurar skipti sköpum

Guðmundur Ólafsson brotnaði illa á hægri fæti ný ára gamall. Brotið greri illa. Hann þjáðist af verkjum vegna þessa og þurfti lengi vel að taka verkjalyf. Þá þjáðist hann enn fremur af bakverkjum vegna skekkju fótans og átti erfitt með alla hreyfingu.



Guðmundur lagðist undir hnífinn fyrir nokkrum árum þar sem hluti af kálfa vinstri fótur var fluttur yfir í hægri fótlegginn. Árangurinn var lítill, að sögn Guðmundar sem ákvað að láta taka fótinn af fyrir tveimur árum, þá 35 ára gamall.

Eftir þetta hóf Guðmundur að vinna með Össuri að þróun og prófanaferli rafeindastýrða gervifótarins. Hann segir fótinn skipta sköpum. Bæði sé hann

þægilegri en gervifótur sem hann notaði áður auk þess sem hann er öruggari. Guðmundur bendir á að hann hafi runnið til á dögnum og dottið. Það hafi hins vegar ekki verið gervifóturinn sem skrikaði til heldur heili fóturinn sem hafi misreiknað sig.

Þá segir Guðmundur öll vandamál úr sögunni með nýja fætinum enda geti hann lagað sig að flestum aðstæðum, jafnvel

MARKAÐURINN/GVA

nýjum skóm.

Það má með sanni segja að lífið horfi öðruvísi við Guðmundi eftir að hann fékk nýja gervifótinn frá Össuri því hann stundar nú nám í knattspyrnuþjálfun og segist geta sparkað bolta með sonum sínum.

- jeb



ÞRÓUNARTEYMIÐ Fjöldi starfsmanna hjá Össuri hefur síðan í febrúar á síðasta ári unnið að þróun rafeindastýrða gervifótarins, sem er sá fyrsti sinnar tegundar í heiminum.

MARKAÐURINN/GVA

## Tölvukælar

Fyrir tækni- og tölvurými

ís-húsið 566 6000

## TÆKNI OG VIT 2007

FAGSÝNING TÆKNI- OG ÞEKKINGARÍÐNAÐARINS

Stórsýningin Tækni og vit 2007  
í Fífunni, Kópavogi, 8.-11. mars 2007.

Tryggðu þér svæði!

- bókaðu strax á [taekniogvit.is](http://taekniogvit.is)  
eða í síma 511 1230

www.taekniogvit.is

samstarfsaðilar

**actavis**  
hagur í heilsu

Meiri upplýsingar, þægilegra aðgengi

Kíktu á nýja vefinn okkar

[www.actavis.com](http://www.actavis.com)



# Storfoss er nýjasta viðbótin í ört stækkandi flota Eimskips

Eimskip tók síðasta laugardag við nýju frystiskipi sem samdægurs var gefið nafnið Storfoss.

Lára Konráðsdóttir, yfirmaður hjá Eimskip í Noregi, sem gaf skipinu nafnið, sagði félagið vilja halda í þá hefð að nefna þau eftir fossum. Skipið kemur ekki til með að koma hingað til lands heldur verður í siglingum milli Noregs, Englands og Hollands. Fyrr á þessu ári tók Eimskip við systurskipi Storfoss, sem heitir Svartfoss, og á svo von á fjórum skipum til viðbótar á næsta ári.

Frystiskipið var byggt af Vaagland Båtbyggeri AS í Álasundi í Noregi.

Hans Martin Iversen, framkvæmdastjóri Eimskip-CTG í Noregi, var að vonum ánægður með nýju viðbótina í flotann og sagði að þótt Svartfoss hefði verið flottur, þá væri nýja skipið enn þá flottara. „Nýju frystiskipin gera okkur kleift að bæta þjónustu okkar enn frekar,“ segir hann, en með breytingunni kynnir Eimskip-CTG nýja og bættu siglingaáætlun frá Noregi til Bretlands og Belgíu og Hollands.

Félagið býður þannig upp á aukið flutningsmagn á hraðskreiðustu frystiskipunum og hönnun þeirra er þannig að losun og lestun tekur skemmri tíma en hjá sambærilegum skipum. Í stað

þess að lyfta vörum upp í skipið er síðuport þess opnað og keyrt með bretti beint inn í frystilestir á þremur hæðum, en lyfta gengur á milli þeirra. Storfoss er blanda af frysti- og gámaskipi og er 80 metra langt og 16 metra breitt. Hámarksganghraði þess verður 16 sjómílur á klukkustund og burðargeta er 2.500 tonn. Skipin geta borið 1.800 bretti og tæplega þrjátíu 40 feta gáma á þilfari.

Með nýrri siglingaáætlun sem þegar er komin í gang getur Eimskip boðið reglulega gámaþjónustu frá norðurhluta Noregs til Bretlands og Hollands, en slík þjónusta segir Bragi Þór Marinósson, yfirmaður Norður-Atlantshafssviðs Eimskips, vera nýmæli í Norður-Noregi. Í Hollandi og Bretlandi tengist svo flutningaleiðin inn á alþjóðlegt flutninganet Eimskips sem teygir sig nú um allan heim.

Bragi segir stórkostlegt hafa verið að fá að taka þátt í gríðarlegum vexti félagsins síðustu tvö árin, en á þeim tíma hefur Eimskip bætt við sig fjölda félaga og eflst mjög. „Við ætlum að vera öflugasta félagið á Norður-Atlantshafi,“ segir Bragi og kveður einstakt hvernig félagið getur nú boðið hitastýrða flutninga í tengslum við net kæligeymsla um heim allan. Hann segir nýju skipin svo bjóða upp á mikinn

sveigjanleika í því að þau flytji frosinn fisk frá Noregi, geti þau tekið til baka nánast hvað sem er, svo sem þungaflutninga, sérhæfðar vélar eða hvað eina annað.

„Eimskip rekur núna um 157 starfsstöðvar í Evrópu, Norður- og Suður-Ameríku og Asíu. Félagið er með 40 til 50 skip í rekstri, um 1.350 flutningabíla og yfir 100 kæli- og frystigeymslur. Starfsmenn félagsins eru um 8.500 talsins,“ segir Bragi Þór.

- ÓKÁ



**STORFOSS SIGLIR UM ÁLASUND** Nýjasta fraktskipið í flota Eimskips siglir hér um Álasund í Noregi þar sem það var smíðað. Skipið var afhent með viðhöfn um síðustu helgi og því gefið nafn.

MARKAÐURINN/ÓKÁ



**BRAGI ÞÓR MARINÓSSON OG LÁRA KONRÁÐSDÓTTIR** Bragi Þór er yfir Norður-Atlantshafs-starfsemi Eimskips og Lára er yfirmaður hjá Eimskip-CTG í Noregi og guðmóðir Svartfoss, nýs skips félagsins.

MARKAÐURINN/ÓKÁ

Adams · BabySam · Bæjarins bestu pylsur · Ben&Jerry's · Benetton & Sisley · Bianco · Blend · Blómaval · Body Shop · Breytilegt saumastofa · Brilliant · BT · Burger King · Byggt og búíð · Café Adesso · Carat · Haukur gullsmiður · Dýraríkið · Change Coast · Debenhams · Dorothy Perkins · Dótabúðin · Drangey · Dressmann · energia bar · Ecco · Exit · Eymundsson · Evans · Fatahreinsunin Hraði · Gullsmiðja Óla · Hagkaup · Hans Petersen · Herragarðurinn · Hestar og menn · Hjörtur Nielsen · Home Art · Hygea Ice in a bucket · Intersport · Isis · Ís-inn · Jack & Jones · Joe Boxer · Jói Fel · Kaupfélagið · Levi's · Líf og list · Lukkumárinn · Lyfja · Meba-Rhodium · nammi.is · Nings Wokbar · Nóatún · Nova Bossanova · Oasis · Office 1 · Only · Optical Studio RX · Optical Studio Sól · Ormsson · Ozio · Pizza Hut · Retro · Saumur og merking · Síminn · Skífan · Skór.is · Smára skóari · Smárabíó · Steinar Waage · Söstre Grene · T.G.I. Friday's · Te & kaffi · Tiger · Top Man · Top Shop · Tous · Útílf · Vero Moda · Veröldin okkar · Vila · Vodafone Zara · Zink



YFIR MILLJÓN GJAFIR  
Í EINUM PAKKA!



Rafræna gjafakortid í Smáralind er jólagjöf sem hittir í mark hjá starfsmönnum jafnt sem viðskiptavinum. Hafðu samband við þjónustudeild Smáralindar í síma 528 8000 og pantaðu gjafakort, sérmerkt þínu fyrirtæki. Gegn vægu gjaldi þökkum við kortinu í fallega gjafaöskju.

JÓLAGJAFAKORT SMÁRALINDAR ER HIN FULLKOMNA GJÖF



Opíð: mán, þri, mið 11-19, fim 11-21, fös 11-19, lau 11-18, sun 13-18 / 528 8000/ smaralind.is



**HANS MARTIN IVERSEN** Hans Martin, sem er framkvæmdastjóri Eimskips-CTG, segist stoltur af því að geta kynnt til sögunnar annað nýja frystiskip flotans á einu ári. Í baksyn sjást nýju skipin tvö, Svartfoss fjar og Storfoss nær.

MARKAÐURINN/ÓKÁ

**Tölvukælar**  
Fyrir tækni- og tölvurými  
Ís-húsið 566 6000

allt matur

Alla föstudaga

# Gæðamálning

á góðu verði



**1.678kr**

Polytex 2 / 3 lítrar



**- 40% afsl.**

Skin 10 / 3 lítrar

## Gæðaverkfæri

á góðu verði



Handfang 25cm  
209kr



Keffi 25cm  
620kr



Skafi  
245kr



Málingarbakki 25cm  
252kr



Flúgger  
Pensill 50mm  
360kr

Allt þetta á aðeins  
**1.686kr**

## Flúgger litir

Flúgger ehf  
Stórhöfða 44  
110 Reykjavík  
Sími 567 4400

Skeifan 4  
Snorrabraut 56

Dalshraun 13  
Bæjarlind 6

Hafnargata 90 Keflavík  
Egilsholti 1 Borgarnesi  
Austursíða 2 Akureyri

[www.flugger.is](http://www.flugger.is)



## BANKHÓLFID



### Eins og kandís hjá tannlækni

Stoðtækjafyrirtækið Össur hélt kynningu á verðlaunuðum raf-eindastýrðum gervifæti í lok síðustu viku.

Fóturinn vakti mikla athygli enda þótti rúmskynjun og eiginleikar fótans standa mannhuganum langtum frammar. Kynningin var hin veglegasta og líkt og góðum gestgjafa sæmir var boðið upp á sætmeti. Viðstaddir mauluðu því súkkulaðimola sem þeim stóðu til boða á kynningunni.

Kaldhæðinn og meinfýsinn veislugestur líkti hins vegar súkkulaðimolunum við það að boðið væri upp á kandís á biðstofu tannlæknis. Mikil sykurneysla ásamt öðrum slæmum neyslunum getur nefnilega leitt af sér sykursýki tvö, sem líka nefnist áunnin sykursýki. Í verstu tilvikum geta þeir sem af henni sýkjast lent í því að missa útlím.

### EasyJet í skýjunum

EasyJet, annað stærsta lág-gjaldaflugfélag Evrópu, er á miklu flugi þessa dagana. Gengi hlutabréfa félagsins hefur hækkað að nær samfelld frá því í vor, um svipað leyti og FL Group losaði um sautján prósent hlut sinn. Hluturinn kostaði í gær um 570 pens og hefur því hækkað um 70 prósent eftir að FL Group fór út! Rekstur EasyJet er í miklum blóma þrátt fyrir hækkanði eldsneytisverð og önnur áföll. Skilaði félagið nærri sautján milljarða króna hagnaði fyrir skatta á síðasta rekstrarári sem lauk í september. Það var 56 prósent aukning á milli ára.

### Nýr Tröllli?

Eins og greint er frá hér að framan völdu Samtök stjórnenda í Danmörku Jørgen Vig Knudstorp, forstjóra danska leikfangaframleiðandans Lego, sem forstjóra ársins.

Óvíst er hvort foreldrar og börn þeirra víða um heim eru sammála valinu enda hefur Lego hagrætt svo mikið í rekstri að fyrirtækið annar ekki eftirspurn og má gera ráð fyrir að gömlu góðu Legokubbarnir leynist í færri pökkum um þessi jól en undanfarin ár.

Því má ætla að í hugum vonsvikinna foreldra og barna hljóti Knudstorp svipaðan sess um hátíðirnar og Tröllli sem stal jóluunum í bókunum víðfrægu eftir dr. Seuss.

**7,6%** verðbólga á ársgrundvelli en vísitala neysluverðs lækkaði um 0,04 prósent milli október og nóvember.

**11** milljarða króna hagnaður FL Group á fyrstu níu mánuðum ársins.

**1,9%** veiking krónunnar á mánudag eftir að ný skýrsla Fitch sagði lánsþæfinghorfur ríkissjóðs enn neikvæðar.

# ÖRYGGI Á ÖLLUM EGO STÖÐVUM Í VETUR!



EGO býður viðskiptavinum sínum ekki aðeins ódýrt eldsneyti, heldur líka aukið öryggi með nýjum rúðuvökvadælum og nýjum loftjöfnunarbúnaði á öllum stöðvum. Það kemur sér vel í vetrarfærðinni.

Nýi búnaðurinn auðveldar þér að fylgjast með loftþrýstingi, fínstillta hann og jafna með það að markmiði að ökutækið sé sem best búið undir akstur við misjafnar aðstæður og ójafn þrýstingur valdi ekki óþarfa eyðslu. Þannig getur þú bæði sparað eldsneyti og aukið öryggi þitt og farþeganna.

**Þín er ábyrgðin – þinn er ávinningurinn!**

ALLT AÐ  
**10%**  
SPARNAÐUR

### Viðurkenning Orkuseturs

EGO fær sérstaka viðurkenningu fyrir tölvustýrða mælingu og loftjöfnun á hjólbörðum á öllum stöðvum.

Reynslan sýnir að réttur loftþrýstingur getur sparað eldsneytisnotkun um allt að 10% auk þess að auka öryggi í umferð.

Sigurður Ingi Friðleifsson,  
framkvæmdarstjóri Orkuseturs.



**Orkusetur**



Upplýsingasskjár sem sýnir valinn og mældan loftþrýsting í pundum

Loftþrýstingur ákveðinn með stjórnstökkum. ATH. Velja skal loftþrýsting sem framleiðandi bifreiðar mælir með.

**EGO**  
Ódýrt eldsneyti + ávinningur!

EGO er við: Fellsmúla, Hæðasmára, Salaveg, Smáralind, Stekkjarbakka og Vatnagarða!

## E\*TRADE® „Auðveldara en ég hélt“

Með þátttöku á E\*TRADE í gegnum Landsbankinn býðst einstaklingum möguleiki á að nýta sér beint og milliliðalaust áhugaverð fjárfestingartækifæri. Kynntu þér málið á landsbanki.is eða hringdu í síma 410 4000.

120  
1886  
2006

**Landsbankinn**

Banki allra landsmanna í 120 ár